

3 Aruba

Stephen Daal nieuwe voorzitter Rode Kruis



9 Wereld

Catalonië kiest voor onafhankelijkheid



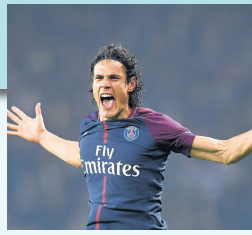
10 Economie

'Amper meer te besteden voor bijstandstrekker'



12 Sport

Cavani leidt Paris Saint-Germain langs Nice



Morgen Wereld Beroertedag

'Gemiddeld 3 personen per week met beroerte in ziekenhuis'

ORANJESTAD — Ibisa vraagt aandacht voor de Internationale Dag van de Beroerte, morgen. "Preventie is van groot belang, want een beroerte is te voorkomen", zegt medewerker Charlene Leslie. Desondanks belanden gemiddeld drie mensen wekelijks in het ziekenhuis vanwege een beroerte en is 33 procent van de doodsoorzaken gerelateerd aan hart- en vaatziekten.

De cijfers die Leslie noemt, zijn uit 2013. "Dat zijn de laatste cijfers die we hebben en ze hebben betrekking op de periode van januari tot juni. Maar het waren toen al hoge cijfers en de leefstijl van mensen is niet verbeterd." Volgens Leslie, van huis uit voedingsdeskundige, kampt één op de twee mannen met een hoge bloeddruk. Bij vrouwen is dat één op de drie. "Hoge bloeddruk kan tot een beroerte leiden."

Zuurstof
Een beroerte ontstaat als zuurstof in het bloed de hersenen niet meer bereikt.

"Als aderen geblokkeerd raken of bloed wel de hersenen bereikt, maar daar gaat lekken, dan is er sprake van een beroerte", vertelt Leslie. Daarom kan een hoge bloed- al hoge cijfers en de leefstijl van mensen is niet verbeterd." Volgens Leslie, van huis uit voedingsdeskundige, kampt één op de twee mannen met een hoge bloeddruk. Bij vrouwen is dat één op de drie. "Hoge bloeddruk kan tot een beroerte leiden."

Voorkom dat je stilstaat
Beroertes zijn te voorkomen als mensen gezonder gaan leven. "Hoe actiever je bent en hoe gezonder je eet,

dat maakt veel uit voor de kwaliteit van leven." Ibisa adviseert om minimaal 30 minuten per dag fysiek te bewegen. "Wie overgewicht of obesitas heeft en wil afvallen, moet minimaal 60 minuten per dag bewegen. En naar de auto lopen telt niet mee", benadrukt Leslie.

"Voorkom dat je stilstaat." Daarnaast is goede voeding van essentieel belang. "Vermijd vet eten, alcohol drinken en rook niet. Dit zijn factoren die tot een beroerte kunnen leiden."

Cijfers wereldwijd
World Stroke Day is elk jaar op 29 oktober. Op de website worldstrokecampaign.org staat dat jaarlijks wereldwijd een op de tien mensen overlijdt door een beroerte of er ernstige beperkingen aan overhoudt.

Herken een beroerte

Om te weten of iemand een beroerte heeft, is de afkorting 'Fast' makkelijk te hanteren. Fast staat voor Face, Arms, Speech, Time. In het gezicht gaan bijvoorbeeld de spieren verlammen, waardoor de mond scheef staat. Iemand met een beroerte is niet meer in staat om de armen tegelijkertijd in een vloeiende beweging te gebruiken. Ook de spraak gaat achteruit, praten wordt moeilijk. De hulpverlener moet daarnaast inschatten (tijd) hoe lang de symptomen aanhouden. Hoe sneller een beroerte behandeld wordt, hoe groter de kans om blijvende hersenschade te voorkomen of beperken.

Italiaan besmette tientallen vrouwen met hiv

ROME — Een Italiaan met hiv is gisteren veroordeeld tot 24 jaar cel omdat hij tientallen mensen heeft besmet met het virus. De man had volgens de autoriteiten doelbewust onbeschermd seks met vrouwen.

De 33-jarige accountant verleide veel slachtoffers via sociale media.

Zeker 32 vrouwen zouden door zijn toedoen hiv hebben opgelopen. Ook raakten mannelijke partners van de

slachtoffers in ten minste drie gevallen besmet. De dader zou in veel gevallen een excuus hebben gevonden om geen bescherming te dragen. Zo beweerde hij bijvoorbeeld net een hiv-test achter de rug te hebben.

Catalaanse politie moet neutraal blijven

BARCELONA/MADRID — De politie van Catalonië heeft haar mensen oproepen neutraal gedrag te vertonen en geen kant te kiezen in het conflict dat de regio heeft met het centrale gezag in Madrid. De leiding van de politie heeft de oproep daartoe vandaag in een intern memo aan haar personeel gedaan.

Er waren twijfels over het gedrag van de Mossos d'Esquadra, zoals men het korps noemt. De Spaanse minister van Binnenlandse Zaken, Zoido, heeft de chef van de Catalaanse politie Josep Traperó ontslagen en die geldt in Catalonië als een held. Toen de Spaanse politie op 1 oktober tijdens het referendum hard op demonstranten insloeg, gedroeg het Catalaanse korps zich juist heel rustig. Traperó's paspoort is door de Spaanse autoriteiten ingenomen. Ook Traperó's naaste collega



Het Catalaanse politiekorps met leider Carles Puigdemont (2e r).

Pere Soler is afgezet. Die laatste heeft het personeel een afscheidsbrief geschreven en is direct verdwenen.

De Catalaanse regering van premier Puigdemont is inmiddels formeel afgezet en de Spaanse minister-presi-

Snoep of je leven

Colegio viert Halloween



Foto: Melissa Stamper

ORANJESTAD — Dit weekend worden verschillende activiteiten georganiseerd in verband met Halloween, zo zijn er diverse winkels en horecatenten die versierd zijn en kunnen kinderen verkleed langsgaan in diverse winkelcentra voor een traktatie. Ook bij Colegio Arubano deden studenten mee aan Halloween. Op vrijdag konden de leerlingen namelijk verkleed naar school gaan en in de pauze werd een wedstrijd gehouden voor het beste kostuum voor individuele studenten, stellen en groepen. Van helden, zombies, eenhoorns, cookiemonsters tot personages uit videospellen zoals The Legend of Zelda of deze Mario, die op zoek was naar zijn broer Luigi.

Spaanse media richten zich op verkiezingen

MADRID/BARCELONA — Veel Spaanse kranten richten zich op de verkiezingen die de Spaanse premier Mariano Rajoy voor 21 december in Catalonië heeft aangekondigd.

De grote landelijke bladen zoals *El Pais*, *El Mundo* en *El Diario* borduren vandaag voort op de gebeurtenissen van gisteren. El Pais schrijft dat de onafhankelijkheidsverklaring in Barcelona door een halfvol parlement werd afgekondigd. De oppositie liet immers verstek

gaan. El Diario schrijft dat Carles Puigdemont en zijn aanhangers, 'de inmiddels verdwenen Catalaanse regering', geen plan B hebben en na ingrijpen door Madrid mogelijk afsteveneren op een gevangenisstraf.

El Mundo noteert dat artikel 155 voorschrijft dat tussen het ontbinden van de Catalaanse regering en de nieuwe stembusgang maximaal 55 dagen mogen zitten. Daarmee kwam Rajoy uit op 21 december, een donderdag. De minister-president is erop uit verder zo min mogelijk schade aan te richten. De Catalanen kunnen zich op 21 december uitspreken over hun toekomst. De Catalaanse krant *La Vanguardia* richt zich op het uitroepen van de onafhankelijkheid en de vraag: wat nu? Puigdemont doet volgens de krant vandaag niets anders dan praten met de partijen in zijn gloednieuwe republiek. Hij blijft in elk geval met de leden van zijn regering op zijn post.

Het Catalaanse ochtendblad *El Periodico* richt zich weer meer op de aangekondigde verkiezingen dan op wat de regering van Barcelona doet.

IJsland naar stembus na schandaal rond premier



Foto: AFP

Bjarni Benediktsson

REYKJAVIK — IJsland gaat vandaag naar de stembus, eerder dan de bedoeling was. Het kabinet van premier Bjarni Benediktsson viel in september. Benediktsson zou hebben geprobeerd een schandaal over zijn vader en een veroordeelde kinderverkrachter verborgen te houden.

Het ging over een brief die de vader van de premier had geschreven om het op te nemen voor de pedoseksueel. Die was veroordeeld wegens

het jarenlange misbruik van zijn stiefdochter. Premier Benediktsson zou hebben geprobeerd die brief onder de pet te houden. Toen het toch bekend werd, vertrok een partij uit de regeringscoalitie en viel het kabinet. Het kabinet (bestaande uit de centrumrechtse Onafhankelijkheidspartij van de premier, Bright Future en Vidreisn) zat er nog niet eens een jaar. De stemming bepaalt de samenstelling van het parlement (63 zetels). De stembureaus zijn open van 09.00 tot 20.00 uur.



deze week:

Stilstaan bij 500 jaar Reformatie

Blijven bewegen, ook als je in een rolstoel zit!

'Eigenlijk zouden we er niet moeten zijn'



587-0002

STICHTING BLOEDBANK ARUBA

CADA GOTA TA CONTA

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.

Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

FAVI

**Fundacion Arubano di
Esnan Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/
582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setamet.aw website:
<http://www.favi.org>

Keynote speaker
Hans Biesheuvel
Ondernemend
Nederland (ONL)

ANNUAL CORPORATE EVENT

**THE IMPORTANCE OF
SMES ON THE ECONOMY**

Date: November 10, 2017
Time: 7:00 p.m. – 11:30 p.m.
Venue: Aruba Marriott
Resort & Stellaris Casino
Entrance fee \$100

atia
ARUBA TRADE & INVESTMENT
ASSOCIATION

Tickets are available at Pedro
Gallegostraat 6 or reserve
yours at info@atiaruba.org or
by calling +297 582 7593.

**Te koop
woonhuis**

2 slaapkamers, 1 bad-
kamer, carport, 350m2
eigendomsgrond
Vraagprijs AWG. 265.000,-
(O.B.O.)

Voor meer info: **569-8337**
Facebook: Buena Vista
2D FOR SALE

Aruba Heart Foundation
"bo curazon ta den bo man"

Stadionweg #11 582-HART

LABHOH
Fundacion Servicio Laboratoriu Medico Aruba

Het LABHOH heeft plaatsingsmogelijkheden in de functie van:

Klinisch Chemicus

Vij zoeken een ervaren en enthousiaste collega die onze vakgroep komt versterken en bij zal dragen aan de
totstandkoming van een toekomstbestendige laboratoriumorganisatie. U beheerst het totale vakgebied maar bent
primair hematologisch geïnteresseerd in met name de aandachtsgebieden hemocytometrie, beenmergmorfologie,
immunofenotypering en stolling. De verdere verdeling van de aandachtsgebieden zal in overleg plaatsvinden.

Functie inhoud

U heeft het vermogen de medewerkers op het laboratorium te stimuleren voor het vakgebied alsmede de
consultfunctie naar de aanvragers actief te onderhouden. Ook wordt van u een actieve inzet voor de
ziekenhuisorganisatie en de medische staf verwacht. De klinisch chemici zijn lid van de medische staf en verrichten
buiten kantooruren bereikbaarheidsdiensten voor de beide ziekenhuizen.

Functie-eisen

- Opleiding: Klinisch chemicus of (arts-) Laboratoriumspecialist;
- Bij voorkeur met specialisatie hematologie, transfusiegeneskunde en hemostase;
- Ervaring: 5-7 jaar na de opleiding, bij voorkeur in verschillende laboratorium/ziekenhuisorganisaties;
- Competenties: Proactief, innovatief, communicatief sterk, teamplayer, empathisch vermogen, sterk analytisch
vermogen, klantgericht, integer, stressbestendig, resultaatgericht en ondernemend;
- Werkt volgens internationale standaarden voor laboratoria;
- Ruime bekendheid met moderne laboratoriumtechnieken en –methodes en met ontwikkelingen hierover.

Informatie en Sollicitatie

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij Dhr. Ruud Bakas, Manager FSLMA, via telnr. 5974917. Uw schriftelijke
sollicitatie inclusief uw CV, kunt u tot uiterlijk 9 november 2017 richten aan: Mw. A. Goedhart-Boekhoudt,
HR Adviseur, Postbus 569, Oranjestad, Aruba. E-mail: ai.boekhoudt@arubahospital.com

CAS DI CULTURA in association with
ON THE QUAYS & MUSE THEATER & EVENTS
Presents

RENT

The Tony and Pulitzer Prize Winning Broadway
musical comes to Aruba for the first time!

★★★★★

"RENT for a new generation, with a faultless cast,
exquisite performances, and vocals that move the soul."
- Edinburgh Fringe 2015

BOOK, MUSIC, & LYRICS BY
JONATHAN LARSON

DIRECTED BY
NICOLA MURPHY

TICKET SALES AT
CAS DI CULTURA, SUPERFOOD PLAZA, FRESH MARKET PARADERA,
DEWIT & VANDORP SAN NICOLAS

NOVEMBER 1, 3, 4, & 5
CAS DI CULTURA
TICKETS: 50 AFLS
297 582 1010

elite UNOCA CAS DI CULTURA muse

The vehicle shown features optional equipment.

Masterpiece of Intelligence.

The new E-Class.

In the midst of busy, hectic everyday life you find your own personal refuge in the
new E-Class. Every journey means precious moments in which to switch off and
calm down. Measures which are perfectly coordinated with one another and
outstanding aerodynamics reduce vibrations and noise to a minimum. The result
makes you open up your ears: ride comfort that not only relaxes, but also tangibly
increases the occupants' concentration and performance.

Get behind the wheel now and experience the new E-Class.

Mercedes-Benz
The best or nothing.

YRAUSQUIN, L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba
Tel: (297) 524 4444 / Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com

**Fundacion pa Hende Muhe
den Dificultad**

Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm

STOP Huiselijk geweld!

Turtug Aruba

(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel **TURTLE HOTLINE :**
592 93 93

DOW: ‘Meer dammen minder wateroverlast’

ORANJESTAD — Meer dammen zouden moeten leiden tot een beter beheersbare waterhuishouding en minder wateroverlast. Daarom gaat DOW samen met Directie Natuur en Milieu (DNM) en Directie Landbouw, Veeteelt en Visserij en Markthallen (Santa Rosa) meer dammen aanleggen. Dat laat DOW-directeur Marlon Croes weten in een recent interview.

“De afgelopen 20 jaar was de filosofie dat regenwater zo snel mogelijk naar zee moet kunnen stromen”, vertelt Croes. “Dat betekent dat er geïnvesteerd moet worden in infrastructuur om dit mogelijk te maken. Op de plekken waar het niet lukt, daar maak je dan een overstroomgebied.

De consequentie is echter dat je veel erosie krijgt en het eiland erg droog wordt. Daarom is er de laatste vier jaar een nieuwe filosofie aan het ontstaan bij DOW. In plaats van het water laten

wegstromen, wordt het verzameld en bewaard. Alleen bij een overschot laten we het wegstromen.”

Opvangen
Om te voorkomen dat regenwater snel het laagste punt bereikt, bijvoorbeeld Palm Beach, moeten in hoger gelegen rooien bij Alto Vista dammen aangelegd worden, om het water eerder op te vangen zodat er minder stroomafwaarts terechtkomt en daar voor overlast kan zorgen. Croes vertelt dat de ingenieurs van DOW hiervoor verschillende loca-

ties onderzoeken. Opvangen biedt verschillende voordelen. Wanneer je water wilt opvangen zoek je naar niet-permeabele (doorlaatbare) terreinen, waar het water lang kan blijven staan en waar planten en dieren ervan kunnen profiteren. Ook zoek je terreinen waarvan de dammen juist permeabel zijn, zodat het water maandenlang langzaam door de grond heen kan sijpelen, wat het grondwater verbetert en minder zout maakt. Dit zorgt er ook voor dat de natuurlijke vegetatie groener wordt en zich beter kan ontwikkelen.

Infrastructuur
Aan de andere kant onderzoekt DOW ook hoe de infrastructuur, om het water af te voeren, uitgebreid en verbeterd kan worden. De

overheidsdienst spreekt met verschillende projectontwikkelaars over hoe ze de afvoercapaciteit bij hun projecten kunnen vergroten. “Als je een volle rooi hebt met een doorsnede van 6-8 meter, maar je probeert het regenwater door twee gaten van maar een vierkante meter te persen, nou dat gaat niet”, zegt Croes. Hij geeft als voorbeeld Palma Real condominiumcomplex in Palm Beach. Dat heeft een enorme waterafvoerconstructie onder het gebouw, zo groot dat er een bobcat doorheen kan rijden. Maar het probleem is dat de invoer waar het water naar binnen moet, heel klein is. DOW gaat in gesprek met de eigenaar om te kijken hoe dit opengemaakt kan worden zonder het ontwerp van het complex aan te tasten.

Open dag volgende week zaterdag

‘Werving studenten IPA blijft uitdaging’

ORANJESTAD — Het blijft een uitdaging om studenten te werven voor het onderwijs, stelt Berthson Boekhoudt, directeur van Instituto Pedagógico Arubano (IPA). Om een lerarenopleiding te volgen moeten studenten aan bepaalde toelatingseisen voldoen, waardoor veel studenten aan het begin al afhaken. IPA vindt echter dat de kwaliteit gewaarborgd moet worden. Voor belangstellenden die meer willen weten over mogelijkheden in het onderwijs organiseert IPA volgende week zaterdag een open dag.

Momenteel heeft IPA 225 studenten die een opleiding aan het instituut volgen. Jaarlijks volgen zo’n 25 nieuwe studenten de lerarenopleiding, vertelt hij. Na het eerste schooljaar blijkt dat veel studenten afhaken. “Dat heeft verschillende redenen. Het kan zijn dat deze opleiding uiteindelijk toch geen juiste keuze was of dat persoonlijke omstandigheden een rol spelen”, legt hij uit. Wanneer studenten het propedeusejaar halen, stijgt het percentage dat de studie afrondt aanzienlijk. De helft van de studenten maakt de opleiding binnen vier jaar af. Een iets hoger percentage rond de studie in vijf jaar af en 60 tot 70 procent van de studenten slagen binnen zes jaar, aldus Boekhoudt.

Kwaliteit vs kwantiteit
Een paar jaar geleden werd de beroepstest vanuit Directie Onderwijs afgeschaft. Na vier jaar bleek het aantal geslaagden niet hoger te zijn dan voorheen. Derhalve geeft IPA de voorkeur aan kwaliteitsmatige opleidingen.



iteit in plaats van kwantiteit. “Daarom proberen we niet honderd studenten te werven maar hanteren we toelatingseisen om ervan zeker te zijn dat de studenten die van start gaan ook deze opleiding ook daadwerkelijk afronden, zegt Boekhoudt. Een student moet goed zijn in rekenen en taal, deze twee essentiële vakken spelen vanaf de aanmelding bij het afnemen van de beroepstest een belangrijke rol, legt hij uit.

Mooi vak
“Interesse om leraar te worden is er wel, daarom moeten we studenten blijven stimuleren om leraar te worden”, zegt hij. IPA hoopt leerlingen te kunnen overtuigen dat onderwijs een mooi vak is. Studenten moeten ervoor kiezen om leraar te worden omdat ze onderwijs leuk vinden, niet voor de schoolvakanties of vrije dagen, aldus Boekhoudt.

dus Boekhoudt. Onderwijs is dynamisch en vergt veel creativiteit, flexibiliteit, een open houding, doorzettingsvermogen en oplossingsgericht denken. “IPA wil toekomstige docenten afleveren die het onderwijs van Aruba willen en kunnen verbeteren en innoveren”, stelt hij

Open Dag
In het kader hiervan organiseert IPA volgende week zaterdag, 4 november, haar jaarlijkse open dag. Belangstellenden kunnen terecht voor informatie over opleidingen, maar ook om zich in te schrijven. Daarnaast geven IPA-studenten een presentatie en is er een expositie over de verschillende aspecten van de opleiding tot leerkracht. De open dag is van 10.00 tot 14.00 uur en is bedoeld om bezoekers een beeld te geven van het opleidingsinstituut, de faciliteiten

en de studiesfeer. “We hebben verschillende opleidingen waarvoor we aan het werven zijn”, vertelt IPA-woordvoerder Jennifer Warner.

IPA biedt HBO-studies aan tot leraar in het kleuter-, basiss- en voortgezet onderwijs. Ook bieden ze de opleiding voor lichamelijke opvoeding ‘Movecion y Salud’, Nederlands bachelor en dit jaar wordt ook de bacheloropleiding leraar Papiaments aangeboden. Warner zegt dat de bacheloropleidingen Engels en Spaans ook in de planning staan, maar het is afhankelijk van de interesse of zij voltijd of deeltijd aangeboden worden. Daarnaast worden ook aanvullende en vervolgoopleidingen aangeboden voor middelbare school docenten, die zich bijvoorbeeld verder willen specialiseren in speciaal onderwijs.

Stephen Daal nieuwe voorzitter Rode Kruis

ORANJESTAD — Stephen Daal is begin deze maand tijdens de algemene jaarvergadering van het Rode Kruis gekozen tot nieuwe bestuursvoorzitter.

Dat maakte het Rode Kruis deze week bekend. Daal neemt de functie over van Eddy Oduer, die deze taak sinds 14 november 2013 had. De termijn van Oduer van vier jaar zit er op. Ondanks dat hij geen voorzitter meer is, zal Oduer het Rode Kruis niet verlaten. Hij blijft bestuurslid, aldus het persbericht. De hulporganisatie laat weten dat Oduer in de vier jaar dat hij voorzitter was, zich met veel enthousiasme en professionalisme heeft ingezet. Hij werkte nauw samen met vrijwilligers en zette hun welzijn altijd voorop. Oduer wenst de nieuwe voorzitter veel succes en hoopt dat hij het voorzitterschap met



hetzelfde gevoel voor verantwoordelijkheid zal uitvoeren. Op de foto is Daal (rechts)

te zien, terwijl hij in de garage van het Henry Dunant-gebouw van het Rode Kruis

staat, tijdens de hulpactie voor St. Maarten, ‘Operation SXM’.

Oproep douane aan vuurwerk-importeurs:

Aangifte op tijd indienen

ORANJESTAD — Het vuurwerkseizoen is in zicht, wat betekent dat de vuurwerkcommissie, bestaande uit Dienst Technische Inspectie (DTI), Directie Volksgezondheid en de douane, zich weer volledig stort op het begeleiden van en toezicht houden op de import, verkoop en veiligheid. Departamento di Aduana doet een dringend beroep op de vuurwerkimporteurs om rekening te houden met het volgende: alle vuurwerkhandelaren en -importeurs moeten ervoor zorgen dat al het papierwerk tijdig bij de brokers (douanedeclarant) wordt ingeleverd, zodat de aangiften kunnen worden afgerond, voordat de containers op Aruba zijn aangekomen.

“Er is niet echt een einddatum maar we vragen aan vuurwerkhandelaren om de aangifte van hun goederen te doen voordat het aangekochte vuurwerk op Aruba arriveert. Vuurwerk dat arriveert en nog niet in het aangiftesysteem staat aangegeven, wordt in beslag genomen”, vertelt Marilyn Wout, management assistent van de douane. Daarnaast herinnert Departamento di Aduana alle importeurs eraan om de juiste documentatie op te sturen zodat het proces zonder moeilijkheden verloopt. Indien men geen rekening

houdt met het bovenstaande kan dit als gevolg hebben dat de goederen, door eigen toedoen van de importeur, onnodig in beslag worden genomen, met als gevolg dat de vuurwerkimporteur zijn investering verliest. De douane richt zich op de invoerrechten en de vergunningen. Zij vergadert met de politie en Dienst Openbare Werken (DOW) om de controle van vuurwerkcontainers af te stemmen. DOW checkt of het vuurwerk aan de vereiste kwaliteit voldoet, zodat het 27 december op de verkooppunten in het assortiment kan. “Hoe snel dit proces verloopt hangt af van hoe goed je je aangifte geregeld hebt. Hoe beter je je documenten op orde hebt, hoe sneller de procedure verloopt. Dus vuurwerkhandelaren hebben dit zelf in de hand”, aldus Wout.

Regels
Vuurwerk van vorig jaar mag nog wel verkocht worden, alhoewel verkopers dus na de feestdagen het restant verplicht bij DOW (opslagplaats Wela) moeten inleveren waar het wordt bewaard. Vanaf 27 december kan iedereen (vanaf twaalf jaar) vuurwerk kopen en afsteken. Dat mag vanaf zonsopgang tot tien uur’s avonds op de dagen voor Oud & Nieuw. Tijdens de jaarwisseling mag de hele nacht afgestoken worden en op Nieuwjaarsdag tot één uur ’s middags.

IN HET KORT

Overvaller gepakt
Het arrestatieteam heeft gistermiddag in Mabon een man met de initialen K.T. opgepakt. Deze man wordt verdacht van betrokkenheid bij een overval enkele maanden terug. De politie sluit meer aanhoudingen niet uit en zegt later meer details te kunnen geven.

De weg kwijt
Surveillanten zagen op donderdag, rond een uur ’s nachts, ter hoogte The Village in Palm Beach, een witte personenauto die slingerend rondreed op de parkeerplaats. Op een gegeven moment reed de auto van de weg en botste tegen een steen. Daarna reed het voertuig door over de Irausquin Boulevard in zuidelijke richting en besloten de politieagenten de bestuurder een stopteken te geven. De bestuurder reed door tot het Riu hotel voordat ze stopte. Ze had rood doorlopen ogen, sprak met dikke tong en rook naar sterke drank. De dame had te veel op, zo bleek ook uit de alcoholcontrole, en werd aangehouden.

Gemeten
De politiecentrale kreeg donderdagochtend van een adres in Noord Cura Cabai melding binnen van diefstal. Agenten gingen naar de woning waar de bewoner verklaarde dat onbekenden haar watermeter hadden meegenomen. Bovendien was een stuk van de koperen waterleiding en het hangslot dat hieraan was gekoppeld verdwenen. De agenten namen aangifte op.

Opgezwollen
Agenten troffen tijdens hun surveillancedienst een landloper aan voor een woning in de Koningstraat. Hij zat op een stoel en zijn broek en onderbroek lagen op zijn enkels. Zijn benen en scrotum waren hevig opgezwollen. De agenten belden een ambulance waarmee hij naar het ziekenhuis is vervoerd voor medische behandeling.

Hoogseizoen cruiseschepen in volle vaart



ORANJESTAD — Aruba Tourism Authority (ATA) laat weten dat het dit cruise seizoen weer druk wordt en dat winkels en het verkeer hier rekening mee moeten houden. Wanneer er drie of meer cruiseschepen tegelijk in de haven liggen zijn er potentieel meer dan 10.000 cruisetoeeristen op de been. De drukste dagen zijn 8 en 29 november en 12, 13 en 26 december. Op die dagen liggen volgens planning vier cruiseschepen in de haven. Ook 14, 15, 22, 23, 24 en 28 november en 27 en 28 december zijn druk, op die dagen meren drie cruiseschepen aan bij de Paardenbaai. De Cruise Action Task Force werkt goed samen met Aruba Ports Authority, zo laat Mario Arends, cruise-manager van ATA weten. ATA verwacht een groei van 16 procent ten opzichte van

vorig jaar en denkt dat dit jaar in totaal zo’n 770.000 cruisetoeeristen Aruba aan-

doen, met een bijdrage van 85,5 miljoen florin aan de economie.

Papillon
RESTAURANT

is looking for a cook!

- Minimum 2 Years Experience
- Team Player
- Stress Resistant
- Hardworking
- Self-employed Cook
- 5 Days A Week
- Good Salary

Send your resume including a picture to:
Tina@papillonaruba.com

UIT BEELD - IN BEELD

Eén foto zegt meer dan duizend woorden. Het kan intrigeren, emotioneren en *shockeren* of voor eeuwig op je netvlies worden gebrand. *Amigoe* zoekt wekelijks de meest indrukwekkendste en mooiste foto's uit die de krant om redactionele redenen niet hebben gehaald.

Gezondheidsbus

Ibisa parkeert de Bus di Salud dinsdag 31 oktober bij de MFA Paradera. Buurtbewoners kunnen van 08.30 tot 15.00 uur terecht om zich te laten wegen en hun bloeddruk, suikergehalte en cholesterol te laten meten. Ook wordt advies gegeven over een gezondere leefstijl. Wie gebruik wil maken van de gezondheidsbus, moet een geldige AZV-kaart meebrengen.

Aruba ariba

Renee Ridderstaat heeft sa-



Kerstverlichting.



Aruba ariba.



Workshop persoonlijkheidstest.



Gezondheidsbus.

men met Donald Croes Aruba vertegenwoordigt tijdens de conferentie van Foundation European Carnival Cities (FECC). Tijdens deze conferentie werden meerdere keren 'Aruba ariba' geroepen door andere FECC-leden bij het zien van de vertegenwoordigers van Aruba.

Workshop persoonlijkheidstest

Ahata organiseerde een workshop over 'The Myers-Briggs Type Indicator' (MBTI), een persoonlijkheidstest waarmee onderzocht kan worden wat voor persoonlijkheid en voorkeuren iemand heeft. De workshop werd verzorgd door Esther Baaij van Human Capital Consul-

ting en Viviana Mc Donald, consultant van Deloitte Dutch Caribbean.

Kerstverlichting

Dienst Openbare Werken (DOW) is deze week begonnen met het ophangen van kerstverlichting langs het Lineair Park. Op de grote rotonde Las Americas komt een kerstboom, ook andere rotondes zullen nog versierd worden, zo laat de overheidsdienst weten.

Quota bij gouverneur

Het bestuur van serviceclub Quota International of Aruba, die dit jaar 30 jaar bestaat, was onlangs op bezoek bij Cas Ceremonial di Gobenador. Quota was daar in

het kader van de stilteweek (Siman di Kibra Silencio) om aandacht te vragen voor geluidsoverlast en bescherming van het gehoor. Gouverneur Alfonso Boekhoudt opende de week door het gehoor van zichzelf en zijn dochter te laten testen bij stichting Fepo. Deze stichting geeft hulp aan slechthorenden.

Op de foto (vlnr): Mariela Nava-Figaroa (Service Director), Gladys Henriquez (oprichter), Ivy Simon-Hernandez (vicevoorzitter), gouverneur Alfonso Boekhoudt, Laurel Romijn-Pope (voorzitter), Noris van Lis-Donata (lid en initiatiefnemer voor de stilteweek).



Quota bij gouverneur.

REINA AGENCIES NV

moved into our
new offices at

CAYA TARATATA 14, EAGLE, ARUBA

OFFERING YOU THE
FOLLOWING BUSINESS ACTIVITIES:

REINA BUSINESS TECHNOLOGY
For business grade computer hardware and software.

REINA BUSINESS CONFERENCE CENTER
For business meetings and events.

EAGLE BOWLING
PIZZA HUT
REINA AGENCIES NV
L.G. SMITH BLVD

Caya Taratata 14, Eagle, Aruba
Tel: 280-0070 Fax: 280-0060
Cel: 593-2608
info@reinaagenciesnv.com
www.reinaagenciesnv.com

ARUBA

HOLIDAY INN RESORT ARUBA AN AFFILIATE OF
INTERCONTINENTAL HOTELS GROUP SEEKS APPLICANT
FOR THE FOLLOWING POSITION:

EXECUTIVE HOUSEKEEPER

To manage all facets of the Housekeeping Department, including guest rooms, laundry, public areas, departmental storage and work areas, and is expected to ensure highest level of guest service and satisfaction.

PREREQUISITES:

- Bachelor's degree preferred or equivalent educational background.
- Minimum three (3) years previous experience in Housekeeping Leadership position as Assistant Executive Housekeeper or Executive Housekeeper.
- Must have complete knowledge of hotel operations procedures.
- Must have excellent communications skills.
- Must be knowledgeable in budgeting and man-power planning.
- Be able to work in an atmosphere of team spirit with management as well as subordinates.
- Must be able to develop and maintain a well-trained motivated staff.
- Must have experience with a large hotel.

We provide ongoing management development programs; comparable benefits, such as insurance coverage, pension fund and vacation allowance as well as other incentives.

If you are interested, please apply by e-mailing your resume to
hrrahr.applications@ihg.com

REGERING VAN ARUBA

De Dienst Publieke Scholen is een overheidsdienst met schoolbestuurlijke taken voor de openbare scholen. Colegio Educacion Profesional Intermedio is een school voor middelbaar beroeps onderwijs, dat onder de Dienst Publieke Scholen ressorteert. Het biedt 13 opleidingen onderverdeeld in 4 units, te weten unit Economia, unit Salubridad & Servicio, unit Ciencia & Tecnologia en unit Hospitalidad & Turismo. Op dit moment is de studentenpopulatie ca. 1900. Colegio Educacion Profesional Intermedio is een innovatieve organisatie met als doel het vormen en opleiden van het middenkader voor de lokale- en internationale arbeidsmarkt alsook voor verdere studie. De Minister van Onderwijs en Gezin, als bevoegd gezag van de Openbare Scholen roept sollicitanten op voor de volgende vacature:

Office manager (1 VB)

Deskundigheid op HBO niveau met relevante diploma's, voldoende ervaring in het verrichten van secretariële, coördinerende en uitvoerende werkzaamheden ter ondersteuning van de directie.

Funcctie-eisen:

- - HBO opleiding Office manager of gelijksoortig met voldoende praktijkervaring;
- - Ervaring is een pré;
- - Beheersing van de talen Nederlands, Engels, Spaans en Papiamentu;
- - Studentgericht (de student staat op de eerste plaats).

Profiel:

- Een professionele houding, plichtsgetrouw en een teamspeler;
- Goede communicatieve vaardigheden en in het bezit van leidinggevende capaciteiten;
- Gevorderde ICT vaardigheden;
- Kennis van innovatieve processen.

Competenties:

- Probleemoplossend en besluitvaardig;
- Klantgericht;
- Assertief;
- Integer
- Stressbestendig;
- Resultaatgericht;
- Flexibel;
- Accuraat
- Kritisch.

Aangeboden wordt:

- Salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden conform het Bezoldigingsregeling Aruba en de Landsverordening materieel ambtenarenrecht;
- Volledige betrekking van 40 klokuur;
- Benoeming op arbeidscontract per 1 januari 2018 in principe voor 1 jaar met de mogelijkheid tot verlenging.

Informatie:

Voor verdere informatie m.b.t. bovenstaande vacatures kunt u zich richten tot: Afdeling Human Resources van Colegio EPI, via e-mail hr@epiaruba.com, via tel. + (297) 5258726 o via fax + (297) 5258725. Bezoek ook hun website op www.epiaruba.com/vacatures.

Sollicitatie:

Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een Curriculum Vitae, recente pasfoto en kopieën van (gewaarmerkte) diploma's en referenties, kunnen binnen twee weken na het verschijnen van deze advertentie, doch uiterlijk 13 november 2017, worden gericht aan de **Minister van Onderwijs en Gezin, d.t.k.v. de heer W.A. Kock, Hoofd Dienst Publieke Scholen, Cumana 69** of via Fax: 583-1522. Telefoon 5212300. Gelieve een (digitale) kopie van uw sollicitatiebrief met CV en gewaarmerkte kopie van diploma's te sturen naar hr@dps.aw en ook naar hr@epiaruba.com

TEDx-viewing party met champagneontbijt



ORANJESTAD — TEDxOranjestadWomen organiseert op 3 november van 8.00 tot 12.00 uur een viewing party van de TEDWomen conferentie in St. Louis, New Orleans. Het Arubaanse evenement, inclusief twee gastsprekers en een champagneontbijt, wordt gehouden in restaurant Ventanas del Mar in Tierra del Sol.

De Amerikaanse organisatie heeft dit jaar gekozen voor het thema 'Bridges' en legt uit: "In deze tijd van diepe verdeling tussen mensen en groeiende mondiale uitdagingen, komen we bij elkaar om te luisteren naar de bruggebouwers van de wereld; ondernemers, innovators, kunstenaars, activis-

ten en gedachtenleiders uit bedrijfsleven en de maatschappij."

Voor de internationale conferentie TED Women 2017 Bridges zijn onder andere uitgenodigd Monica Lewinsky, die spreekt over pesten, philanthropisch architect John Cary, neurowe-

tenschapper Wendy Suzuki, schrijfster en zelfbenoemd 'ideeën acupuncturist' Anjali Kumar, CEO van het Global Fund for Women Musimbi Kanyoro, psychologe Susan David, sociaal rechtenactiviste Valarie Kaur en Isabel Wilkerson, Pulitzerprijs journalist.

Lokale sprekers

Voor het evenement in Tierra del Sol zijn twee lokale gastsprekers uitgenodigd: Landelijke Coördinator Mensenhandel en -smokkel Jeanette Richardson-Baars,

die enkele jaren terug onderscheiden werd door Hillary Clinton voor haar werk om slachtoffers van mensenhandel en de bewustwording hierover te vergroten. En formateur Evelyn Wever-Croes, die als de formatiegesprekken slagen, de eerste vrouwelijke premier van Aruba wordt.

Kaartjes voor het evenement kosten 75 dollar - de opbrengst gaat naar een goed doel, zo laat de organisatie weten - en zijn te koop bij Lindy Lifestyle Boutique.

Groeiend geld

Cryptocurrencies: de (nabije) digitale toekomst!

Dave Coenen werkt als senior beleidsadviseur bij de Centrale Bank van Aruba. Hij was in het verleden beleggingsadviseur en heeft daarna jarenlang toezicht gehouden op beleggingsondernemingen en -instellingen, onder meer in dienst van de Nederlandse Bank. In deze column schrijft hij - op persoonlijke titel - over ontwikkelingen in de financiële wereld, vaak met de nadruk op investeringsmogelijkheden.

Volgens Wikipedia is cryptocurrency 'a digital asset designed to work as a medium of exchange using cryptography to secure the transactions and to control the creation of additional units of the currency'. Ongetwijfeld heeft u inmiddels wel iets gehoord of gelezen over Bitcoin en andere digitale munten (coins). Op de website coinmarketcap.com krijgt u een indruk welke digitale munten verhandelbaar zijn, met als onbetwiste koploper Bitcoin. Cryptocurrencies (waarmee alle digitale munten aangeduid worden) zijn zonder twijfel de meest innovatieve uitvinding sinds de introductie van het internet. De achterliggende technologie maakt het bijvoorbeeld mogelijk om transacties via het internet zeer snel en - met bepaalde coins zelfs - anoniem van persoon naar persoon te versturen, zonder tussenkomst van een vertrouwde derde partij, zoals een bank. Bij Bitcoin worden alle transacties in één keten van verschillende transactieblokken verwerkt en vastgelegd in een blok-eten, de blockchain. Dit is het openbare, gedistribueerde digitale grootboek van alle Bitcoin-transacties die ooit zijn uitgevoerd. Wat Bitcoin zo revolutionair maakt, is dat het niet beheerd kan worden door een centrale



instantie, zoals een centrale bank. Geld bijdrukken en inflatie is iets voor traditionele munteenheden zoals de dollar of de euro maar dit geldt niet voor Bitcoin; de maximale hoeveelheid Bitcoins bedraagt uiteindelijk 21 miljoen. De koers van Bitcoins en andere digitale munten kan niet bijgestuurd worden door een centrale bank.

Centrale banken

Weinig jaagt centrale banken meer angst aan dan het risico de controle over de eigen valuta te verliezen. Veel centrale banken hebben zich tot voor kort alleen maar negatief uitgelaten over de risico's van digitale munten, maar zij onderkennen inmiddels dat ze de ontwikkelingen niet meer kunnen negeren. De 'Bank of International Settlements' (de centrale bank van de centrale banken) heeft recent gesteld dat centrale banken moeten onderzoeken of zij digitale munten kunnen uitgeven. De ene na de andere centrale bank (zoals in Nederland, Singapore en Groot-Brittannië) onderzoekt momenteel de (on)mogelijkheden van de achterliggende technologieën. We merken er misschien niet zijn allen nog niet veel van, maar de wereld bevindt zich in een belangrijke tech-

nologische transformatie. Gezien de snelheid van de innovatie is het geen vreemde gedachte om te veronderstellen dat briefpapier en fysieke munten in uw portemonnee over 10 jaar niet meer bestaan: de toekomst is digitaal. Naast het bestude- ren van achterliggende technologieën, proberen toezicht- houders ook vat te krijgen op de bestaande en nieuwe digitale munten die worden uitgegeven (ICO: initial coin offering) waarbij zeer veel geld wordt opgehaald. Toezicht- houders reageren tot nog toe verschillend: van het blijven waarschuwen voor de risico's en het publiek oproepen om niets te doen met digitale munten, het kwalificeren van digitale munten als 'effecten' en op basis daarvan toezicht te houden, tot het in overleg met de sector bespreken op welke wijze regulering kan plaatsvinden. Er is met andere woorden nog veel werk te verzetten door overheden, centrale banken en toezichthouders.

Smart contracts

Duidelijk is dat digitale munten ongekende mogelijkheden bieden. Door de achterliggende technologieën ontstaan mogelijkheden zoals 'smart contracts'. Dat zijn versleutelde (encryptie)

overeenkomsten waarmee instructies direct van de ene naar de andere partij verstuurd kunnen worden. Voortbordurend hierop is de verwachting dat beroeps- groepen zoals makelaars en notarissen wellicht overbodig worden in de toekomst. Digitale munten bieden niet alleen kansen voor particulieren en ondernemingen, maar naar mijn idee ook voor overheden. De Arubaanse overheid zou bijvoorbeeld kunnen onderzoeken of digitale munten ingezet kunnen worden om BBO/BAZV te innen. Het klinkt eenvoudig en het is technisch wellicht moeilijk te realiseren, maar het is het overwegen waard: alle op Aruba gevestigde onderne- mingen worden verplicht om onderlinge transacties af te wikkelen via een door de overheid vastgestelde digitale munt. Niet alleen kan de belastingdienst door de blokken te raadplegen meteen achterhalen welke transac- ties onderling plaatsvinden; ook kan de digitale munt zodanig versleuteld worden dat bij het afwikkelen van een transactie meteen BBO/BAZV afgedragen wordt aan de belastingdienst. Geen bureaucratische rompslomp meer voor ondernemingen en de belastingdienst zal

Salud!

Mentale problemen aan universiteiten

Henry Does is arts en schrijver. Op deze plek beziet hij elke zaterdag het dagelijks leven door de bril van de gezondheid. Voor reacties op deze column: henrydoes@hotmail.com. Kijk voor een minder stressvol leven op www.positivehealth.nl.

Uit een enquête van het netwerk van promovendi aan de Universiteit van Amsterdam, bleken 36,5 procent van de ondervraagde promovendi van die Nederlandse top-universiteit, verschijnselen te hebben die onder klinische depressie zouden kunnen vallen. Het gemiddelde percentage onder de Nederlandse bevolking van mensen met mogelijk depressie, zou 19 procent bedragen. Er zijn verschillen tussen de faculteiten. Bij de Faculteit der Rechtsgeleerdheid lag het percentage rond 30 procent, terwijl het percentage bij de Faculteit Economie en Bedrijfskunde rond de 44 procent lag. Het onderzoek werd in navolging van een onderzoek aan de University of California, Berkeley, gedaan. Uit het Amerikaanse onderzoek bleek eerder van de ondervraagden met mentale problemen te kampen. Bij de onderzoeken werd gebruik gemaakt van de CES-D vragenlijst, waarop een twintigtal vragen staan over thema's als blijheid en droefheid. Ook bij de Universiteit van Leiden bleek uit vergelijkbaar onderzoek dat 38 procent van de ondervraagden met mentale problemen kampten. Ik las een scherpe kritiek van een promovendus op de door hem geciteerde reactie van rector

magnificus Karen Maex van de Universiteit van Amsterdam. De rector magnificus, de baas van de universiteit, zou hebben gezegd dat 'promotie niet voor iedereen zou zijn weggelegd'. Zij zou zich volgens de criticus schuldig hebben gemaakt aan *blaming the victim*.

Meritocratische illusie

Evenals andere bedrijven – ja, een universiteit heeft ook een verdienmodel – zijn (top) universiteiten onderworpen aan de moordende concurrentiewetten van het moderne kapitalisme. Er moet steeds meer, in dit geval ondermeer onderzoek en publicaties, met steeds minder. De zogeheten publicatiedruk. De grote autonomie van hoogleraren is qua arbeidssatisfactie gunstig voor betrokkene. Maar de keerzijde kan zijn dat het een relatief grotere macht over de ondergeschikten, zoals promovendi, met zich meebrengt. En hoe groter macht en afhankelijkheid, hoe groter de arbeidsrechtelijke en arbeidsgezondheidskundige risico's. Arbeidsvoorwaardelijk zijn promovendi er meestal niet best aan toe. Lange uren, geringe beloning, vaak baanonzekerheid, grote afhankelijkheid van de beoordeling van een machtige enkeling, hoge eisen. En zoals in de #metoo beweging naar voren kwam, kunnen de ongelijke machtsverhoudingen, vooral ten aanzien van vrouwen, ook in de academische wereld ongewenste intimiteiten faciliteren.

De impliciete legitimatie van de arbeidsvoorwaardelijke kwetsbaarheid van promovendi, is de gedachte dat ze 'na de promotie' de vruchten



Henry Does

zullen plukken van een goedbetaalde baan in academia. Terwijl de kans op zo een baan, evenals het gepubliceerd krijgen van een artikel in een vooraanstaand wetenschappelijk tijdschrift, veel minder is dan 50 procent. Dat is niet zoals het moet, maar zoals het systeem, het verdienmodel, is ingericht. Het bijgeloof dat competitie beter is voor talentontwikkeling dan samenwerking. Institutioneel wordt financieel profijt genoten van de passie en opofferingsbereidheid van de veelal jonge promovendus. De cultuur van ongelijkwaardigheid in arbeidsverhoudingen wordt in stand gehouden door de meritocratische illusie. Naar die illusie zijn de privileges van de geprivilegieerden een weerspiegeling van de (wetenschappelijke) verdiensten. Wie aan dat geluk nog niet mag proeven, heeft nog niet genoeg gepresteerd.

Arbeidswetgeving

Universiteiten zijn arbeidsorganisaties voor wetenschap en educatie. Van hen mag worden verwacht dat ze ook bij de zorg voor haar medewerkers, wetenschappelijk te werk gaan. Bij (psychische) gezondheidsproblemen, zeker na zulke sterke signalen, zou arbeidsgezondheidskundig onderzoek kunnen worden ingezet. Op basis van de onderzoeksresultaten en deskundig advies, kan door beleid en *organisational redesign* worden opgetreden. Dan kan worden geëvalueerd en verder geleerd. Veel artsen in opleiding tot specialist kampten in ziekenhuizen ook met verschijnselen van burn-out en oververmoeidheid. Na een groot onderzoek van de arbeidsinspectie bleken misstanden te bestaan tussen aanzien van de arbeidstijden. Werkweken van 80 uur werden als schendingen van de arbeidswetgeving geacht. Ook artsen zijn mensen, de duurbelastbaarheid van menselijke arbeid moest voortaan worden gerespecteerd. De Arboret is sinds enkele jaren ook aangescherpt ten aanzien van werkdruk. De werkgever heeft de verantwoordelijkheid werkdruk te voorkomen of ongedaan te maken. Ook op dat vlak zouden de universiteiten zich kunnen afvragen of ze hun promovendi de bescherming van de arbeidswetgeving bieden. Universiteiten moeten talent ontwikkelen, niet verspillen.

Oproeping schuldeisers

Op 17 november 2011 is te Aruba overleden mevrouw **Anna Hochman-Britten**, laatstelijk gewoond hebbende te Aruba, geboren op 14 februari 1916, te Aruba.

Bij vonnis van 3 mei 2017 (KG no 625 van 2017) van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is Jean Maurice de Cuba benoemd tot executeur testamentair in de nalatenschap van wijlen Hochman-Britten.

De executeur testamentair roept alle eventuele schuldeisers inzake bovengemelde nalatenschap om hun vorderingen in deze nalatenschap schriftelijk in te dienen, zulks uiterlijk vóór 30 november 2017. Uw vorderingen kunt u indienen bij **De Cuba Wever Attorneys at Law**, t.a.v. mr. J.M. de Cuba.



De Cuba Wever
Attorneys at Law

Caya Ernesto O. Petronia 62
T +297-583-8144
F +297-583-8145
E jeannot@decubawever.com

Donatie aan Fundacion pa Nos Comunidad



ORANJESTAD — Aruba heeft, net als andere landen wereldwijd, families in nood. Internationale wijnmaker E&J Gallo vindt het belangrijk om terug te geven aan de gemeenschap. Onder het motto ‘Gallo pairs well with hunger relief’ organiseerde de lokale distributeur van het wijnmerk, Playa Trading, in de afgelopen maanden daarom een geldinzamelingsactie. Voor elke fles Gallo wijn die verkocht werd, ging een deel van de opbrengst naar Fundacion pa Nos Comunidad (FPNC), de Arubaanse voedselbank. Aan het eind van de campagne, die onlangs werd afgerond, hebben Gallo en Playa Trading in totaal 2750 florin ingezameld en dit aan FPNC gedoneerd. De voedselbank probeert maandelijks minstens 250 gezinnen te helpen door het overhandigen van voedselpakketten.

Kerkdiensten Protestantse Gemeente

Sunday 8.30 – 9.30
Worship service in English at Seroe Colorado Community Church. The service is informal and the dresscode is “come as you are”.

Zondag 10.30 – 11.40
Eredienst in het kerkgebouw aan Wilhelminastraat 1; mensen van alle gezindten zijn welkom. Zingen en toepassing van de Bijbel staan centraal. De voertaal is Nederlands, met een korte samenvatting in het Engels. Er is een aparte ruimte met uitleg voor kinderen tot 12 jaar, en een crèche voor de kleinsten. Na de dienst praten mensen gezellig na in onze koffiekamer.

Dresscode is “island elegance”.



ORANJESTAD — De winnaars van My Guardian Group Walk and Run Aruba 2017, bij de dames Ruthlyn Webb (6 km) en Aracely Parra (10 km) en bij heren Zhyon Geerman (6 km) en Jonathan Busby (10 km), gaan zondag naar Curaçao om mee te doen aan de 34ste editie van de My Guardian Group Walk and Run, de voormalige Fatumloop.

Guardian Group Curaçao verwacht in totaal zo’n 7500 participanten. Dit jaar is de route totaal vernieuwd, waarbij de deelnemers over de Julianabrug zullen gaan om te eindigen bij Parasasa Beach (Piscadera Baai).

Aanmoediging
Veertien collega’s van Aracely Parra vliegen samen naar Curaçao als team ‘Price Smart’ om deel te nemen aan de loop en Parra aan te moedigen. De Malmok Runners zullen de atleten Geerman, Busby en Maduro aanmoedigen. Maduro, die paralympics atleet is, doet weer mee en gaat de uitdaging aan. Webb is samen met familieleden en vrienden al op Curaçao om de route te verkennen. Elk jaar doen atleten uit Aruba mee aan de My Guardian Group Walk and Run Curaçao. Directie en collega’s van Guardian Group Fatum Aruba wensen Webb, Parra, Zhyon, Geerman en Busby heel veel succes aanstaande zondag op Curaçao, alsook aan alle andere atleten uit Aruba die meedoen.

My Guardian Group Run & Walk Winnaars op weg naar Curaçao



The Wine Room
unwind with wine

Today's Topic is
Screwcaps?

Yes. Particularly the aromatic varieties like Sauvignon Blanc, Pinot Grigio, Riesling, Muscat etc, as well as Beaujolais and junior Pinot Noir and Grenache. These are all wines that should be drunk relatively young, where the influence of cork on the wine is not necessary or beneficial.

Wine-tips
Monrick E. Croes BA, MA
Wine & Hospitality Service Specialist

Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	Kibrahacha	583-4908
Brandweer	911	Maria	585-8145
Politie O'stad	102	Noord	586-4606
Politie San Nicolaas	104	Oduber	582-1780
Politie St.Cruz	105	Paradera	588-6638
Politie Noord	107	San Lucas	584-5119
Tipline Politie	11141	San Nicolaas	584-8186
Ziekenhuis	527-4000	Santa Anna	586-8181
Dierenarts	585-0400	Santa Cruz	585-8028
Elmar centraal	523-7100	Seroe Preto	584-4833
Elmar storing	523-7147	Trupiaal	583-8560
WEB Aruba	525-4600		
SETAR	582-2116	— Mortuariums —	
Taxi (TAS)	587-5900	Ad Patres	584-2299
Taxi (ATT&T)	582-2010	Aurora	588-6699
Taxi (PTS)	588-0035	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Taxi (Diamond)	587-2300	Olive Tree Oranjestad	582-0000
Kankerbestrijding	582-0412		
Stichting SAMBA	582-0903	— Stichtingen —	
		Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
—Oranjestad—		Fundacion Respetami	582-4433
Ambulance	582-1234	Zwanger? Fundacion	
BGD Oranjestad	527-2782	CIZKA	583-0331
Veterinaire Kliniek	582-1720	Fundacion Diabetico	593-0507
Animal Shelter	582-1623	Arubano	593-4928
		Twelve Step Meeting	
— San Nicolaas—		AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Ambulance	584-5050	Fundacion Amor Pa	568-4739
Centro Medico	523-8833	Prohimo	564-8849
BGD San Nicolaas	527-2782	NA Acceptance Group	565-7500
Serlimar	584-5080	Fundacion Centro	
		Ecologico Aruba	562-8984
— Botica —		Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen	
4 Centro Medico	584-5794	minderjarigen	588-1010
Aloë	584-4606	Fundacion C.V.A. voorkomen	
Central	585-1965	en zorg voor stroke	567-7004
Dakota	588-7364		
Del Pueblo	582-1253		
Eagle	587-9011		

Het weer

ZONDAG			
29 oktober 2017			
Licht bewolkt met wind vanuit het Oostnoordoost tussen 11 en 18 km/u.			
Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
31°	38°	11 km/u	25%
Zonsopgang	Zonsondergang	UV index	
06:33	18:15	10 v/d 10	
ZONDAGAVOND			
Bewolkt met wind vanuit het Oostnoordoost tussen 9 en 17 km/u.			
Max Temp.	Voelt Als	Wind	Precipitatie
26°	30°	9 km/u	25%
Maansopgang	Maansondergang		
14:17	02:17		

Aankomsttijden	Dienstdoende huisartsen Weekenddienst
	Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Cruiseschepen	Huisartsenpost Hospitaal 527-4580
Zaterdag, 28 okt. '17	28 okt. 2017 - Dr. Vogel
Geen cruiseschepen in poort	29 okt. 2017 - Dr. Horenbeek
Zondag, 29 okt. '17	Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Serenade of The Seas 07.00 - 15.00	Centro Medico San Nicolaas
Freewinds **** - 23.45	28 & 29 okt. 2017 - Dr. Giel
Maandag, 30 okt. '17	Dienstdoende apotheken
Island Princess 07.00 – 12.30	Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Vision of the Seas 07.00 – 17.00	Botica Seroe Preto 584-4833
	Apotheek nachtdienst Oranjestad
	Botica Dakota 588-7364

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Social Media & Marketing Coordinator Tiziana La Torre tlatorre@amigoe.com
Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba	Administratie Algemeen: adminaruba@amigoe.com
Directie: Michael Voges mvoges@amigoe.com Grecia Willems gwillems@amigoe.com	Administratie Zulaika Kelly zkelly@amigoe.com (abonnement) Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com (layout)
Redactie: Alex Lacle (hoofd redacteur) Mirte de Rozario Melissa Stamper Nadine Salas arubaredactie@amigoe.com	Distributie Zulma Kock abonementaruba@amigoe.com
Verkoop Algemeen: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com	Klachten over bezorging? Mail naar: klachtenaruba@amigoe.com
Verkoop/Acquisitie Shawn Geerman sgeerman@amigoe.com	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8:00 am – 4:30 pm
Special Projects Coordinator Natasha Tromp ntromp@amigoe.com	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe # 81027801 RBC #100031723 Aruba Bank # 6000400190

Knops houdt hoop op deal met Marlin



Foto: Otti Thomas

Na afloop van zijn eerste ministerraad stond staatssecretaris Raymond Knops de pers te woord.

DEN HAAG — De kersverse staatssecretaris Raymond Knops houdt hoop dat de regering van St. Maarten uiterlijk dinsdag instemt met de Nederlandse voorwaarden voor ondersteuning bij de wederopbouw. “We zien dat er hulp nodig is en we willen het geld heel graag geven. Mijn boodschap aan de regering van St. Maarten is: stem in met die voorwaarden, zodat we zo snel mogelijk de bevolking kunnen helpen”, aldus Knops.

door onze correspondent
Otti Thomas

De bewindsman gaf zijn toelichting na afloop van de eerste ministerraad en Rijksministerraad van de nieuwe regering. Omdat hij net een dag staatssecretaris is, zag hij nog geen kans om premier William Marlin te bellen, maar hij sprak wel uitgebreid met gouverneur Eugene Holiday, die op bezoek in Nederland is. “Het was een goed gesprek”, zei Knops. Volgens de staatssecretaris stelt de Nederlandse regering redelijke voorwaarden, zoals de instelling van de integriteitskamer en ondersteuning van de Koninklijke Marechaussee bij de grensbewaking. “Er is veel

begrip, ook bij inwoners van St. Maarten, dat wij die voorwaarden stellen. Het gaat over Nederlands belastinggeld, dat op een goede manier besteed moet worden. Daar willen we garanties voor. We stellen die voorwaarden niet voor niets”, aldus Knops.

De staatssecretaris wilde niet speculeren over stappen die Nederland neemt als de regering van St. Maarten niet instemt met de voorwaarden. Hij liet zich niet verleiden tot uitspraken over mogelijk ingrijpen via een Algemene Maatregel van Rijksbestuur en was terughoudend over de eerste weigering van premier Marlin om akkoord te gaan en zijn uitspraak dat Neder-

land de bevolking met deze voorwaarden gijzelt. “Als er al gegijzeld wordt, dan is het van de andere zijde, maar laten we gewoon zorgen dat we samen de hulp geven die nodig is.”

Knops wilde geen bedragen noemen die zijn vrijgemaakt voor het wederopbouwfonds, maar noemde wel een bedrag van 55 miljoen euro als kosten voor de eerste noodhulp. Een deel daarvan wordt door Nederland geschonken, maar hoeveel precies is nog niet bepaald. “Voor de wederopbouw zal natuurlijk veel meer nodig zijn, maar dat moeten we nog nader uitwerken met St. Maarten.”

Snel naar St. Maarten
Knops zei tot slot dat hij hoopt snel naar St. Maarten te kunnen reizen om zich persoonlijk op de hoogte te stellen van de situatie. “Ik wil zien wat er gebeurt, hoe het gaat met de wederopbouw. Ik wil graag spreken met de mensen op St. Maarten. Dus dat gaat wel gebeuren.”

Wärstilä levert nieuwe elektriciteitscentrale



Foto: Aqualectra

Darick Jonis, directeur Aqualectra (l) en Rodney George, vicepresident Wärstilä Caribbean tijdens de ondertekening van het contract.

WILLEMSTAD — Aqualectra heeft onlangs een contract getekend met het Finse bedrijf Wärstilä voor de uitbreiding van de elektriciteitscentrale aan de Dokweg. Dat maakt het nutsbedrijf in een persbericht bekend.

De nieuwe dieselcentrale heeft een capaciteit van 39 megawatt. De verwachting is dat de nieuwe elektriciteitscentrale eind oktober 2018 in gebruik zal worden genomen. Met het project is 71 miljoen gulden gemoeid.

Volgens de directeur van Aqualectra, Darick Jonis, is

de vraag naar elektriciteit gestegen. Om aan die vraag te kunnen blijven voldoen moet het nutsbedrijf zijn capaciteit uitbreiden. De voorbereidende werkzaamheden zijn al begonnen. Volgende week wordt het terrein bouwrijp gemaakt. Deze werkzaamheden zullen eind december gereed zijn,

zodat de bouw van de dieselcentrale met ingang van januari 2018 kan aanvangen. Conform de planning begint in september volgend jaar de testfase. Een maand later moet de elektriciteitscentrale in gebruik worden genomen.

Aqualectra zet in de tussentijd noodaggregaten in om aan de stroomvraag te kunnen voldoen. Deze Aggreko's op Mundo Nobo hebben samen een capaciteit van 10 megawatt.

Rimpeleffect problemen computersysteem Jamaica-containerterminal

WILLEMSTAD — Het rimpeleffect van de computersysteemproblemen van de grote transshipment-hub in de regio, de Kingston Freeport Terminal Limited (KFTL) op Jamaica is groot voor Curaçao Port Services (CPS) en zal de komende tijd aanhouden. Dit bevestigt algemeen directeur Fernando da Costa Gomez.

“We krijgen door de opgelopen wekenlange vertraging in Jamaica, van ongeveer vijf à zes grote internationale rederijen, nu schepen binnen met aan boord zo'n 200 tot 250 containers aan boord, terwijl een dergelijk schip onder normale omstandigheden 120 tot 180 containers aan boord heeft, dit alles dus maal 5 of 6.” “Om deze abnormale situatie het hoofd te bieden moet er volgens hem een spoedige oplossing komen met de overheid. “We zijn er bijna uit.”

De vertraging vanaf Jamaica komt bovenop de eerdere vertragingen, veroorzaakt door orkanen in de regio waardoor het stuwadoorbedrijf de afgelopen maanden reeds te kampen had met een opeenstapeling aan vertraagde vracht. Verder is er ook nog de normale binnen-

komst van schepen met standaard ladingen. Volgens Da Costa Gomez kan CPS op voorhand niet anticiperen op hoeveel lading er binnenkomt. “Het werkt namelijk zo dat de rederijen de containers verschepen en wij pas een paar dagen van te voren te horen krijgen: ‘er komt dan een schip aan, met zoveel lading/containers aan boord’.” CPS werkt dus per opdracht. “Wij kunnen bijvoorbeeld ook niet de KFTEL-containerterminal bellen om navraag te doen over andere vrachts, maar de feedback die wij van de rederijen krijgen is dat ook zij weinig informatie krijgen over wanneer de problemen in Jamaica opgelost zullen zijn. We hebben zelfs begrepen dat omdat het systeem platligt, er vorige week bij navraag over 20 containers met bestemming Curaçao die op

KFTL staan, men zelfs de containers niet kon vinden”, aldus Da Costa Gomez. De Kingston Freeport Terminal Limited (KFTL) stelt op de website als transshipment-hub wekelijks 1000 containers af te handelen. Volgens berichtgeving van IHS Fairplay, ontstonden de problemen al in augustus toen een overstap werd gemaakt op een nieuw Terminal Operating System (TOS).

“Vooralsnog doen we het oké, de containers blijven af en aan rijden en is er nog geen sprake van een tekort aan chassis. Waar we mee zitten, is dat er al zo'n 400 containers vertraagd binnenkwamen, waarbij men natuurlijk altijd als eerste de gekoelde containers met bederfelijke waar af moet handelen en de uitgifte daarvan voorrang krijgt, en de droge containers vervolgens binnen vijf dagen afgehandeld moeten worden”, aldus Da Costa Gomez. De afgelopen weken heeft CPS overuren gedraaid en vond de uitgifte van conti-

ners met medewerking van de douane ook tot 19.00 uur 's avonds plaats en zelfs op zaterdagen. Het laden en lossen van schepen gaat 24 uur per dag door. CPS heeft zo volgens hem 30 procent meer diensten geleverd om de vertraging op te vangen. “De maximale hoeveelheid aan uitgifte is tussen de 80 en 120 containers per dag. We zijn altijd bereid om met de klant mee te werken, maar vragen ook begrip van de klant. Stel er komt een vracht van 30 containers aan cement voor een klant binnen, aangezien hij deze grote hoeveelheid niet in een keer kan verwerken, vragen wij hoeveel cement er dagelijks nodig is voor het project. Als er dagelijks drie containers nodig zijn, dan worden er drie dagelijks bezorgd. Dus, als men droge containers niet onmiddellijk nodig heeft, graag aangeven welke containers prioriteit genieten.” Hij benadrukt dat gekoelde containers altijd prioriteit genieten en de leveringen van supermarkten en het hospitaal ook.

Champagne tijdens kick-off Film Liga



Foto: Ken Wong

Zo'n vierhonderd leden van de Film Liga zijn gisteren op de kick-off afgekomen.

WILLEMSTAD — De leden van de Curaçao Film Liga werden eergisteren met champagne in The Movies ontvangen voor het officiële startschot van de vereniging. Volgens voorzitter Rose Boevé zijn zo'n vierhonderd leden op de eerste filmvoorstelling afgekomen.

De Chileense film ‘Una Mujer Fantástica’ werd in twee zalen vertoond. “De film is goed ontvangen”, zegt Boevé.

“Het is een best emotioneel beladen film die mensen echt tot nadenken aanzet. De film is de Chileense inzending

voor de beste buitenlandse film voor de Oscars. Ik ben blij dat we de film als voorproefje hebben kunnen vertonen.”

Medeoprichter en bestuurslid Justus Martens heeft uitleg gegeven over de historie van de filmliga. “Het

Helpt leerlingen St. Maarten keert niet terug

WILLEMSTAD — De helft van de leerlingen uit St. Maarten die vanwege de orkaan Irma onderwijs op Curaçao volgen, is niet teruggekeerd. Volgens minister van Onderwijs Marilyn Alcalá-Wallé (PAR) moet er urgent een oplossing komen voor met name de eind-examenkandidaten, omdat het curriculum van beide landen niet overeenkomt.

Donderdag is hierover vanuit het ministerie van Onderwijs een brief verstuurd naar St. Maarten. Volgens

Alcalá-Wallé zijn er twee opties: de leerlingen maken het examen dat door het Curaçaose examenbureau

wordt gecoördineerd of ze maken het examen van St. Maarten op Curaçao. “Daar moet met spoed opheldering over komen”, aldus Alcalá-Wallé gisteren tijdens de begrotingsbehandeling in de Staten.

Woensdagmiddag was over dit onderwerp een vergadering met de Curaçaose onderwijsinspectie en de ver-

schillende schoolbesturen. Door de impact van orkaan Irma konden de scholen op het bovenwindse eiland pas begin oktober weer open. De leerlingen uit St. Maarten die op Curaçao zijn gebleven hebben hiervoor gekozen omdat hun huis door de orkaan is verwoest. In totaal heeft Curaçao 364 jongeren uit St. Maarten opgevangen.

Marilyn Alcalá-Wallé ‘niet in oorlog met Kas di Kultura’

WILLEMSTAD — Volgens minister van Onderwijs, Wetenschap en Cultuur (OWCS), Marilyn Alcalá-Wallé (PAR), moet het bestuur en de directie van Kas di Kultura wennen aan het idee dat ze weer verantwoording moeten afleggen aan een minister, nadat ze zeven jaar hun eigen gang konden gaan. Dat zei Alcalá-Wallé eergisteren in de Centrale Commissie van de Staten als antwoord op de vraag van PS-Statenlid Jaime Cordoba of ze in de clinch ligt met de cultuurstichting.

“Ik voer met niemand oorlog”, aldus de minister resoluut. Woensdag had de minister van half vijf 's middags tot half zeven 's avonds overleg met het bestuur van Kas di Kultura. Tijdens het overleg werden er afspraken gemaakt over de verhouding tussen de cultuurstichting ten opzichte van de minister en haar ministerie. “Het bestuur zei dat ze weer moesten wen-

nen om samen te werken nadat ze zeven jaar lang onder het PS-bewind hun eigen gang konden gaan.”

De minister uitte gisteren kritiek op de wijze waarop de cultuurstichting is omgegaan met de Zona Kultural, het vroegere Teatro Luna Blou. “Kas di Kultura is pas belast met de uitvoering van de Zona Kultural, nadat er een beleid is vast-

gesteld. Ze kunnen niet in het wilde weg dingen gaan doen, zoals nu wel is gebeurd. Daar moet een halt aan worden toegevoerd.” Volgens de minister zijn bij het concept van een culturele zone verschillende ministeries betrokken, waaronder het ministerie van Economische Ontwikkeling, het ministerie van Algemene Zaken, het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) en het ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN). Het VVRP-ministerie is bijvoorbeeld belast met stadsbeheer en stadsbeleid. “Zij moeten erop toezien dat Curaçao zijn status op de Werelderfgoedlijst niet verliest. Je

kunt niet in het wilde weg projecten uitvoeren. Dat bestaat niet bij deze regering. Er is geen wild wild west meer.”

Dat Kas di Kultura het groen van Teatro Luna Blou heeft verwijderd kan ook op kritiek van de minister rekenen. “Het ministerie van GMN voert beleid voor meer groen in de binnenstad en wat gebeurt er? Kas di Kultura ontdoet Teatro Luna Blou van alle vegetatie. Dat is beleid voeren als een kip zonder kop.” Ze benadrukt dat ze niet in oorlog is met Kas di Kultura. Dat zou volgens haar ook blijken uit de wijze waarop de partijen uit elkaar zijn gegaan: handenschuddend.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306

e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Zorgverzekeringskantoor BES brengt patiënten St. Maarten weer thuis

KRALENDIJK — In de nasleep van orkaan Irma is een groot aantal patiënten van St. Maarten naar Aruba, Bonaire en Curaçao geëvacueerd. Het ging hierbij om een grote groep dialysepatiënten en patiënten die met een urgente zorgvraag in het ziekenhuis opgenomen dienden te worden.

Het ziekenhuis op St. Maarten (SMMC) is inmiddels weer operationeel en de Inspectie voor de Gezondheidszorg bevestigt dat de situatie is genormaliseerd. Dit betekent dat de patiënten van St. Maarten weer terug naar huis kunnen. Naast de medische aspecten

spelen natuurlijk ook sociale aspecten, zoals heimwee, een grote rol. Daarom spant het ZVK zich maximaal in om de groep patiënten op een snelle, maar zorgvuldige wijze naar huis te brengen. Afgelopen zondag en maandag heeft het ZVK een drietal vluchten vanuit Aruba georganiseerd, waarbij 48 dialyse patiënten – begeleid

door verplegend personeel – naar St. Maarten zijn gevlogen. Donderdag volgde een groep van dertien patiënten die in de ziekenhuizen van Bonaire en Curaçao waren opgenomen. Ook in de komende periode zal het ZVK zorg blijven dragen voor het verantwoord en voorspoedig terug laten keren van de patiënten naar St. Maarten.

Plak, klik, like en win

KRALENDIJK — De organisaties achter ‘Nos ta Biba di Naturalesa’ verlengen de stickeractie, die tijdens de Bonaire Regatta is gehouden, tot eind november. Door de actiesticker ‘Nos ta Biba di Naturalesa’ op de auto te plakken en er een foto van te maken, maakt men kans op een mooie prijs.

De actie is bedoeld om meer bekendheid te geven aan projecten voor een betere leefomgeving en natuur op Bonaire. Het Openbaar Lichaam Bonaire en lokale organisaties bundelen hierin hun krachten.

Stickers zijn verkrijgbaar aan de loketten van de directe Ruimte en Ontwikke-

NOS TA BIBA DI NATURALES



Traha huntu na un desaroyo duradero pa Boneiru

ling, Selibon NV, WEB NV en Stinapa Bonaire. Bij WEB Bonaire zijn de stickers verkrijgbaar in de wachthal en van 30 oktober tot en met 10 november bij het WEB-kantoor in Rincon.

Plak de sticker op je auto, maak een foto waarop ook het nummerbord te zien is en stuur de foto naar: info@

selibon.com Vergeet niet de Facebookpagina @NTBDN te liken. Uit alle foto's wordt een winnaar getrokken. Men maakt kans op een week-endverblijf in het Courtyard Marriott.

De organisaties achter ‘Nos ta Biba di Naturalesa’ zijn: Openbaar Lichaam Bonaire, Selibon NV, Water- en

Energiebedrijf Bonaire NV, Stinapa Bonaire, Sea Turtle Conservation Bonaire, Echo, Coral Restoration Foundation Bonaire, Wolfs Company, Wayaká Advies, Wild Conscience en Bonaire Agri & Aqua Business.

Meer informatie: www.bibadinaturalesa.com. Facebook @NTBDN

USM krijgt 10 procent ingehouden subsidie

PHILIPSBURG — De Universiteit van St. Martin (USM) krijgt de tien procent van haar subsidie voor 2013 en 2014, die door de overheid in afwachting van de financiële rapportageverplichtingen werd ingehouden. Minister van Onderwijs Silveria Jacobs vertelde de pers donderdag dat de Raad van Ministers het voorstel om de ingehouden subsidie alsnog uit te keren, dinsdag heeft goedgekeurd.

Volgens Jacobs zal er een aantal wijzigingen worden aangebracht in het decreet dat betrekking heeft op deze zaak, aangezien de regering hiermee afwijkt van de regel dat USM eerst de benodigde rapportage indient, maar het betekent wel dat deze rapporten op een gegeven moment in de nabije toekomst worden verwacht. De overheid heeft inmiddels het bedrijfsplan van de USM ontvangen, evenals het visiedocument dat USM vlak voor orkaan Irma had gepresenteerd en een aantal andere documenten. De minister zei dat er meer informatie nodig is, zodat het ministerie de toekomst van USM goed kan evalueren en de instelling kan redden.

“We zijn ons bewust van het belang van het instituut voor onze gemeenschap, maar voordat de Raad van Ministers een besluit kan nemen om nieuwe fondsen toe te wijzen die niet begroot zijn, zullen we goed advies moeten krijgen”, merkte zij op.

De USM ontvangt momenteel 850.000 gulden subsidie in het kader van een ministerieel besluit van december 2014, waarvan 10 procent wordt achtergehouden tot aan de financiële rapportageverplichtingen is voldaan. 425.000 gulden van het totaalbedrag wordt besteed aan personele en operationele kosten in verband met het Teacher Education Programme (TEP) en 425.000 gulden aan andere personele en operationele kosten van de diverse bachelor opleidingen.

Tullow vindt geen olie voor kust Suriname

PARAMARIBO — Olie- en gasmaatschappij Tullow Oil heeft geen commerciële aardolievoorraad gevonden in Aruku-1, het proefboorgat voor de Surinaamse kust. Het bedrijf is wel gestuit op aardgas. Dat maakte het bedrijf gisteren bekend. Bij de put die deze maand werd aangelegd is geboord tot een diepte van circa 2,7 kilometer. Het boorgat wordt nu dichtgemaakt, zo meldt *de Ware Tijd*. De verzamelde geologische gegevens uit de put en hoogwaardige 3-D seismische data hebben, aldus Tullow Oil, ‘aanzienlijke toekomstige exploratiepotentie op het areaal’. De Aruku-1 exploratieput werd geboord in Blok 54, op een waterdiepte van ongeveer 1000 meter. De boring werd

uitgevoerd door het boorschip Noble Bob Douglas. Tullow Oil heeft een belang van 30 procent in deze concessie, Statoil 50 procent en Noble Energy de resterende 20 procent.

“De Araku-1 put was een ambitieuze ‘wildcat’ exploratieput die efficiënt en tegen lage kosten werd geboord. Ofschoon we geen commerciële vondst hebben gedaan, zijn we gesterkt door de vondst van gascondensaat in de put en we zullen blijven exploreren in Suriname en Guyana”, zegt exploratiedirecteur Angus McCoss. De maatschappij blijft exploratieactiviteiten ontplooiën in deze concessie en daarbuiten, vanwege het aanzienlijke potentieel, voegt hij eraan

toe. Samen met de partners in de joint venture zal worden nagegaan welke stappen nu zullen worden ondernomen. Het Suriname-Guyana-bekken geldt momenteel als een van de potentieel meest olierijke gebieden in de wereld. De afgelopen maanden heeft Exxon Mobil al vijf gigantische olievoorraden opgespoord voor de kust van Guyana. De olieproductie bij de westerburen begint mogelijk over drie jaar.

Bij Staatsolie, die namens Suriname de zeeconcessies beheert, zijn de verwachtingen hooggespannen. Men gaat ervan uit dat spoedig ook in Surinaamse wateren economisch winbare aardolievoorraden zullen worden aangetroffen.



EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 16 november 2017** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de “Aruba Surfside Marina”, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 3 november 2027 op een perceel domeingrond, groot 345 m², gelegen aan de Balanderstraet in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie F nummer 778**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **“Balanderstraet 16”**; **Inzetprijs: Afl. 199.000,==.**
- het recht van erfpacht tot 12 april 2048 op een perceel domeingrond, groot 559 m², gelegen aan de zuidstraat- en oostkant van geprojecteerde wegen te Rooi Congo in het Vierde District van Aruba (kadastrale indeling: 4-F-13), nader omschreven in **meetbrief nummer 35 van negentien februari negentienhonderd zes en tachtig**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **“Palisiaweg 17-G”**; **Inzetprijs: Afl.**
- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 467 m² of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te Ceru Preto in Aruba, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie R nummer 333, welk perceelsgedeelte nader is omschreven en schetsmatig aangegeven als kavel nummer 6 (geprojekteerde weg); **Inzetprijs: Afl. 150.000,==.**
- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 301 m² of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken, zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen in het verkavelingsplan “Paradera Villas” te Paradera in Aruba, nader omschreven en gearceerd op een particulier meetdocument opgemaakt door “LEB-groep”, de dato zeven en twintig juli tweeduizend elf, bekend als kavel 8 (index: D11169), afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie M nummer 29, met het daarop gebouwde; **Inzetprijs: Afl. 211.400,==.**
- het recht van erfpacht tot 12 oktober 2065 op een perceel domeingrond, groot 996 m², gelegen te Boroncana in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Tweede Afdeling Sectie C nummer 2755**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **“Saliña Cerca 22-A”**; **Inzetprijs: Afl. 221.177,==.**
- het recht van erfpacht tot 27 oktober 2058 op een perceel domeingrond, groot 615 m², gelegen te Paradera in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie M nummer 1122**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **“Paradera 71”**; **Inzetprijs: Afl. 129.000,==.**

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 1 november 2017 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/ auction@notaristromp.com

Schrijfclub Bonaire

De leden van de Schrijfclub Bonaire schrijven korte verhalen en columns, geïnspireerd op het leven in de Cariben.

Zij delen hun passie en enthousiasme graag met zoveel mogelijk lezers.

De Amigoe steunt dit initiatief met een wekelijkse publicatie.

Reacties zijn van harte welkom via schrijfclubbonaire@gmail.com

Mijn grijze wolk

Wat heb ik me op de eerste nacht met mijn baby verheugd, maar wat valt het me tegen. Heerlijk knuffelen, tijd voor ons samen, niemand die ons stoort en jij die drinkt aan mijn borst, terwijl ik jouw heerlijke babygeur opsnui. Het plaatje van mijn dromen. Dit is niet zoals het nu gaat. Ik ben moe. Wil slapen, maar hoor steeds de geluidjes uit het wiegie waarin jij wakker ligt. Ik wil lekker liggen met mijn ogen dicht. Niet denken aan alles wat nu speelt in mijn nieuwe, kleine wereldje. Een moment om mijn uitgelubberde lichaam rust te geven, te herstellen en wat strakker te worden. Niet jouw gehuil horen als je honger hebt. Ik heb een nacht overgeslagen om jou op deze wereld te verwelkomen. Nu is er tijd voor mij.

Jaren had ik ervan gedroomd moeder te worden. En het was ons gegend, ik werd zwanger. Een grote opluchting. Ik had niet gedacht dat het zo snel zou lukken. Een paar jaar van dokteren en behandelingen gingen hier aan vooraf. Maar toen stond ik met een positieve test alleen in de badkamer en kon ik mijn vriend het mooie nieuws gaan brengen. Heerlijke vooruitzichten kwamen bij me op van ons nieuwe gezinnetje op een roze wolk. Een mooi kindje om voor te zorgen, op te zien groeien. Met z'n drietjes spelen, wandelen en zwemmen. Iedereen laten zien hoe gelukkig we waren en wat een goede moeder ik zou zijn.

Negen maanden later was het zover; die roze wolk zou zo komen. Die roze wolk waar volgens de verhalen alle moeders op zaten. Ze waren zo gelukkig, alles ging goed. De baby sliep lekker, net als vader en moeder. Als hij huilde, kreeg hij borstvoeding. Geen verhalen over vermoeidheid, borstvoeding die niet lukte of 's nachts bijna geen rust krijgen omdat je moet kolven en een fles moet geven.

Geen woord over lekkende en pijnlijke borsten.

De eerste keer dat jij, onze kleine Teun, op mijn borst wordt gelegd. Ik probeer je vast te pakken, maar je glibbert bijna van mij af. Is dit het? Wat moet ik voelen? Waarom huil ik niet van blijdschap? Ben je gezond? Kan ik nu gaan slapen? De eerste nacht met jou. Met z'n tweeën op een kamer in het ziekenhuis. Het is stil, warm en het ruikt muf. Ik voel me alleen, ook al heb ik jou. Ik wil dit niet alleen doen. Dat kan ik niet. Nog even lezen, maar jij huilt. Wat moet ik doen? Waar is mijn moederinstinct? Is het samen met die roze wolk weggebleven? Moet ik je oppakken? Ik wil eigenlijk gewoon slapen. Heb je honger? Wat een gedoe die borstvoeding. Het duurt lang voor ik jou goed kan aanleggen. De zuster is geduldig, ik niet. Ik wil slapen. Weer gehuil, wat nu? Wil je gewoon bij mij liggen? Daar moet ik niet aan beginnen heb ik gehoord, want dan verwen ik je te veel. En ik moet een goede moeder zijn. Dit gaat een lange nacht worden. Kon ik nu maar slapen, dan zal ik er morgen weer voor jou zijn.

Die roze wolk waar ik zo van droomde? Die is er nooit geweest. Maar ik ben nu wel een trotse moeder van een leuk, knap en lief jongetje. Ik geniet van zijn karakter, lekker druk en ondernemend. Van al het nieuwe dat hij leert. Dat hij mij uit zichzelf komt knuffelen en kusjes geven. Smelt. Of mijn moederinstinct nog is gekomen? Ik weet niet wat dat is, maar ik doe wat ik denk dat goed is. En ik maak mijn vriendinnen niet gek met roze-wolk-praatjes. Op een grijze wolk kom je ook ver!

Guusje

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm

STOP Huiselijk geweld!

Aruba Heart Foundation
"bo curazon ta den bo man"
Stadionweg #11 582-HART

Catalonië kiest voor onafhankelijkheid

MADRID — Het Catalaanse parlement heeft gisteren een resolutie aangenomen die moet leiden tot de oprichting van een onafhankelijke republiek. Daarop maakte de Spaanse premier Mariano Rajoy bekend de Catalaanse regering te ontslaan en het regioparlement te ontbinden.

De stemming in het Catalaanse parlement volgde op het geïmproviseerde referendum van 1 oktober. Toen stemden zo'n 2 miljoen Catalanen voor onafhankelijkheid. De meeste kiezers bleven echter thuis. Madrid ziet de stemming als illegaal en erkent de uitslag niet. Toch koos het Catalaanse parlement gisteren voor onafhankelijkheid. Van de 135 Catalaanse parlementsleden brachten er 82 hun stem uit. Van hen waren er zeventig voor afsplitsing, tien tegen en stemden er twee blanco. Duizenden Catalanen gingen de straat op om dat besluit te vieren. Minuten later gaf de Spaanse senaat toestemming om met een beroep op artikel 155 van de grondwet maat-



De Spaanse premier Mariano Rajoy.

regelen te nemen tegen het regiobestuur. Rajoy kondigde na een bijeenkomst van de ministerraad 's avonds aan de Catalaanse leider Carles Puigdemont en diens medebestuurders te ontslaan. De premier zei ook het regionale parlement te ontbinden.

De Catalanen moeten op 21 december naar de stembus om nieuwe vertegenwoordigers te kiezen, aldus Rajoy tijdens een toespraak die op televisie werd uitgezonden. Een laatste poging van Puigdemont om een dergelijke ingreep uit Madrid te

voorkomen, was een dag eerder mislukt. De Catalaanse leider erkende toen dat hij serieus had overwogen zelf verkiezingen uit te schrijven. Hij zou echter onvoldoende garanties uit Madrid hebben ontvangen om dat te rechtvaardigen.

GroenLinks wil uitleg over sleepwet-referendum

DEN HAAG — GroenLinks wil weten wat er in het nieuwe kabinet precies is afgesproken over de uitslag van een referendum over de Wet op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten. Voor het debat over de regeringsverklaring volgende week moet premier Mark Rutte met tekst en uitleg komen, vindt Jesse Klaver.

Aanleiding is een interview met CDA-leider Sybrand Buma vandaag in *de Volkskrant*. Daarin stelt hij dat de zogenoemde sleepwet er moet komen, en dat hij het geplande referendum niet als 'echt referendum' beschouwt. De CDA-voorman benadrukt dat afschaffing van het raadgevend referendum is afgesproken met de coalitiepartners. D66 wilde als enige partij niet inhoudelijk reageren tegenover de Volkskrant. "Wij willen weten of coali-

tiefractionen hierover afspraken hebben gemaakt, of dat zij vrij kunnen opereren", aldus Klaver. "Het zou toch raar zijn om tegen mensen te zeggen: u mag wel gaan stemmen maar wat de uitslag ook wordt, we doen er toch niks mee."

PVV-leider Geert Wilders noemt de uitspraken 'de schaamte voorbij'. Op Twitter sprak hij van 'Buma's dictatuur'. Thierry Baudet (Forum voor Democratie) vindt het 'tijd voor kiezers

om CDA te boycotten'. Ook de Amsterdamse studenten die ruim 400.000 handtekening inzamelden voor een referendum zijn teleurgesteld in Buma. "We vinden zijn uitlatingen erg onprofessioneel en ondemocratisch", zegt Tijn de Vos namens de initiatiefnemers. "Het is erg zwak van hem dat hij het debat niet aangaat. Maar meerdere burgerrechtenorganisaties en politieke partijen zullen campagne gaan voeren voor het referendum om een sterk nee te laten horen. We hopen dat het volk via de stemming zal laten zien dat deze wet niet oké is en dat er toch aanpassingen gedaan moeten worden. We geven ook zeker niet op."

Terreurverdachte Abdeslam bij proces Brussel

BRUSSEL — Terreurverdachte Salah Abdeslam woont in december in Brussel zijn proces bij over een schietpartij in Vorst. Dat heeft het federaal parket gisteren bekendgemaakt nadat via een Europees aanhoudingsbevel overeenstemming met de Franse autoriteiten over Abdeslams uitlevering was bereikt. De 28-jarige Fransman wilde zelf aanwezig zijn bij het proces.

Abdeslam wordt gezien als een van de terroristen bij de aanslagen op 13 november 2015 in Parijs, waarbij 130 doden vielen. Van de acht aanslagplegers kwamen er zeven om, onder wie zijn broer Brahim. Abdeslam vluchtte en werd pas in maart 2016 opgepakt in de Brusselse deelgemeente Molenbeek, waar hij opgroeide. Drie weken later werd hij overgedragen aan de Franse

autoriteiten. Sindsdien zit hij in een gevangenis vlak onder Parijs. Het Belgische parket geeft 'geen toelichting of commentaar' over hoe Abdeslam naar het justitiepaleis in Brussel komt. Volgens de Belgische krant *La Dernière Heure* wordt hij elke ochtend per helikopter heen, en 's avonds weer terug naar zijn Franse cel gevlogen. Het proces op 18, 19, 21 en

22 december betreft een schietpartij in het Brusselse Vorst een week voor de aanslagen in Brussel, op 22 maart 2016. Een Belgisch-Frans politieteam zat de ondergedoken Abdeslam op de hielen en vond zijn schuilplaats.

Er werden over en weer schoten gelost, waarbij een andere terrorist door een politierscherpschutter werd doodgeschoten. Abdeslam ontkwam maar werd drie dagen later alsnog gepakt. Het is niet bekend of hij betrokken was bij de voorbereiding van de aanslagen in Brussel, maar justitie vermoedt dat zijn arrestatie de plannen wel heeft versneld.

Hennis bezocht nabestaanden militairen Mali

DEN HAAG — Oud-minister Jeanine Hennis van Defensie heeft een bezoek gebracht aan de nabestaanden van de militairen die vorig jaar in Mali omkwamen door een mortierongeval. De gesprekken, waar ook de opgestapte Commandant der Strijdkrachten generaal Tom Middendorp bij was, vonden vorige week plaats.

Hennis had op de dag van haar aftreden toegezegd dat zij de families van de omgekomen Henry Hoving (29) en Kevin Roggeveld (24) zou bezoeken. Zij kwamen om het leven door een ondeugdelijke mortiergranaat. Volgens advocaat Michael Ruperti hebben de nabestaanden het gesprek met Hennis 'als zeer positief ervaren'. Hennis bezocht ook

twee militairen die bij het incident gewond waren geraakt. Hennis, inmiddels Kamerlid voor de VVD, heeft herhaald dat het haar spijt dat de communicatie niet goed was gegaan. Zij nam rond de publicatie van het voor Defensie vernietigende OVV-rapport over het ongeluk niet direct contact op met de nabestaanden. Hennis kreeg het advies van haar ambtenaren om niet meteen te bellen. Volgens advocaat Ruperti hebben de nabestaanden bij Hennis hun ongenoegen geuit over het feit dat het maken van een afspraak met juristen van Defensie over de afhandeling van schade niet opschoot. Inmiddels is die afspraak er, volgens Ruperti. De nabestaanden en hun advocaat willen in gesprek met Defensie om een slepende rechtszaak te voorkomen.

Zomertijd maakt plaats voor wintertijd

DEN HAAG — In Nederland gaat de klok vannacht een uur achteruit. Om 03.00 uur is het dan plotseling 02.00 uur en gaat de wintertijd in. Dat betekent een uurtje langer slapen.

In 1977 werd in Nederland de zomertijd ingevoerd. Door de klok een uur voor te laten lopen op de standaardtijd komt de periode van daglicht beter overeen met de periode waarin de meeste mensen wakker zijn. Hierdoor kan 's avonds de verlichting later aan en bespaart de burger geld. In bijna zeventig landen wordt de klok twee keer per jaar verzet. Binnen de Europese Unie gebeurt dat op de laatste zondag

van maart en op de laatste zondag van oktober. Met het ingaan van de wintertijd gaan we terug naar de standaardtijd. In de nacht van 24 op 25 maart 2018 gaat de zomertijd weer in. Het is dan voorjaar en dus gaat de klok een uur vóóruit, luidt het ezelsbruggetje. Niet alleen maakt dit weekeinde de zomertijd plaats voor de wintertijd, het is ook weer de Nacht van de Nacht. Natuur- en Milieufederaties organiseren deze actie om aandacht te vragen voor 'de schoonheid van de nacht met als doel om Nederland weer langzaam wat donkerder te maken'. Bedrijven en gemeenten is gevraagd lichten te doven. Daaromheen zijn tal van activiteiten georganiseerd.

Vier Keniaanse districten later naar stembus



In Kenia is het onrustig rondom de verkiezingen.

NAIROBI — De Keniaanse kiesraad heeft bekendgemaakt dat niet alle stembureaus in het land donderdag zijn opengegaan. Op sommige plaatsen konden de stemgerechtigden niet terecht omdat hun veiligheid niet kon worden gegarandeerd.

Wafula Chebukati, de leider van het verkiezingscomité, zei dat in de westelijke regio's rond de steden Homa Bay, Kisumu, Migori en Siaya problemen zijn gerezen. De kiesraad liet eerst

weten dat de stembusgang daar vanwege de problemen is uitgesteld tot 28 oktober, maar kwam daar later op terug. Chebukati zei volgens Keniaanse media dat een nieuwe

verkiezingsdatum voor tientallen kiesdistricten in die gebieden pas later wordt onthuld. In deze contreien is de oppositie tegen de zittende president Uhuru Kenyatta groot. Bij schermutselingen tussen oproerpolitie en demonstranten in Kisumu kwam donderdag een jongeman om het leven, drie andere betogers raakten gewond.

Politie pakt verdachte van Griekse bombrieven

ATHENE — Een Griekse antiterreureenheid heeft een 29-jarige man opgepakt die vermoedelijk betrokken is geweest bij de bombrieven die in het voorjaar in Athene zijn verstuurd. Dat meldt de Griekse politie vandaag.

De brieven waren bestemd voor hoge EU-functionarissen en de voormalig Griekse premier Lukas Papademos. Ook Eurogroepvoorzitter en oud-minister Jeroen Dijsselbloem (Financiën) was een

van de doelwitten. In maart onderschepte de politie in een sorteercentrum in de Griekse hoofdstad acht brieven met explosief materiaal. De politie kwam de brieven op het spoor nadat eerder pakjes met explosieven waren verstuurd naar het Internationaal Monetair Fonds en het Duitse ministerie van Financiën.

In mei raakte Papademos gewond toen in zijn auto een explosief ontplofte dat verstoep zat in een envelop.

‘Militair conflict Korea extreem bloedig’

WASHINGTON — Een gewapend conflict op het Koreaanse schiereiland kan in enkele dagen tijd honderdduizenden levens kosten, ook als geen nucleaire wapens worden ingezet. Dat concludeert de onderzoeksdienst van het Amerikaanse Congres (CRS) in een grimmig rapport.

De onderzoekers waarschuwen dat de Noord-Koreaanse artillerie de Zuid-Koreaanse hoofdstad Seoul kan treffen. Zelfs als de Noord-Koreanen alleen conventionele munitie gebruiken, kunnen in de eerste dagen van een gewapend conflict naar schatting

“30.000 tot 300.000 doden” vallen. De Noord-Koreanen kunnen volgens het CRS zo'n 10.000 stuks munitie per minuut afvuren. Ook als de Amerikanen een preventieve aanval uitvoeren op de Noord-Koreaanse stellingen, is het lastig grootschalig bloedvergieten te voorkomen.

Volgens de onderzoekers hoeft een militair treffen ook niet beperkt te blijven tot het Koreaanse schiereiland. “Mocht China besluiten zich te mengen in het conflict, dan kunnen de slachtofferaantallen nog verder oplopen”, citeert Bloomberg uit het rapport.

Pechtold wil snel resultaat van wietteelproef

DEN HAAG — D66-leider Alexander Pechtold wil volgend najaar al resultaten zien van het bijzonder van de proef met cannabis die onder toezicht oog van de overheid wordt geteeld. “Ik wil wel eens bij één van die gemeentes kijken die een proef met wietteelt gaan uitvoeren”, zegt hij in een interview met *De Telegraaf*.

Dat die proef er komt, heeft Pechtold aangenaam verrast. Hij spreekt van een doorbraak. “Dat dat zou lukken met deze drie partijen, ik geloof niet dat iemand dat bedacht had. Ik voorop, want

laat ik dan nu maar eerlijk zeggen: ik dacht, dat lukt nooit.” Door cannabis legaal te laten telen, wil het nieuwe kabinet criminelen de wind uit de zeilen nemen. Coffeeshops krijgen zo voor het eerst een wettelijk toegestane manier om hun zaak te bevoorraden. In het interview gaat Pechtold ook in op het burgerschap van Amsterdam. Hij bevestigt dat de naam van Femke Halsema (GroenLinks) wordt genoemd als kandidaat om de overleden Eberhard van der Laan op te volgen. Wat hem betreft is dat een goed idee. “Een vrouw zou denk ik voor de hoofdstad wel eens goed zijn”, aldus Pechtold.

Euro

Hoger

AMSTERDAM — De Europese effectenbeurzen zaten gisteren overwegend in de lift, alleen in Madrid ging de graadmeter stevig omhoog. In Amsterdam was digitaal beveiligder Gemalto een grote uitblinker na publicatie van kwartaalcijfers. Daarnaast noteerde de AEX-index tussentijds even boven de 550 punten. Dat niveau werd zo'n tien jaar geleden voor het laatst gezien. De hoofdindex op het Damrak sloot 0,3 procent hoger op 549,44 punten. In de morgen bereikte de graadmeter een stand van 551,29 punten. Eind oktober 2007 werd een dergelijk peil voor het laatst behaald, daarna zette een flinke val in tot minder dan 200 punten. De MidKap won een fractie op 842,31 punten. De beurzen in Londen, Frankfurt en Parijs gingen tot 0,7 procent omhoog. In Madrid was sprake van een min van circa 1,4 procent. Het parlement in Catalonië heeft voor onafhankelijkheid van Spanje gekozen. De Spaanse senaat stemde daarop voor dwangmaatregelen tegen de Catalaanse regering. Gemalto was verreweg de sterkste stijger in de AEX, met een winst van 8,3 procent. Volkswagen dikte verder ruim 3 procent aan in Frankfurt, na goed ontvangen kwartaalcijfers van de Duitse automaker. Luchtvaartgroep IAG, die ook zijn boeken opende, zakte juist bijna 7 procent in Londen.

De dollar werd voor de tweede dag op rij flink duurder ten opzichte van de euro. Die lijn werd donderdag ingezet toen de Europese Centrale Bank (ECB) besloot de rente niet te verhogen. De euro was 1,1580 dollar waard, tegen 1,1700 dollar een dag eerder. Een vat Amerikaanse olie kostte 2 procent meer op 53,70 dollar. Brentolie werd 1,6 procent duurder op 60,27 dollar per vat.

Wall Street

Winst

NEW YORK — De Amerikaanse effectenbeurzen zijn gisteren met winst gesloten. Beleggers verwerkten weer een flinke reeks bedrijfsresultaten van onder meer enkele giganten uit de technologiesector. Verder stonden energiebedrijven en winkelketens in de schijnwerpers en deden, beter dan de verwachte groei cijfers over de Amerikaanse economie, het algemene beurs sentiment goed. De toonaangevende Dow Jonesindex eindigde met een winst van 0,1 procent op 23.434,19 punten. De brede S&P 500 kreeg er 0,8 procent bij op 2581,07 punten en technologie-index Nasdaq ging 2,2 procent omhoog naar 6701,26 punten.

Chipmaker Intel (plus 7,4 procent), webwinkelreus Amazon (plus 13,2 procent), Google-moederbedrijf Alphabet (plus 4,8 procent) en softwarebedrijf Microsoft (plus 6,4 procent) lieten alle vier sterke resultaten zien. Apple stond in de belangstelling vanwege de verkoop van zijn nieuwe iPhone X, waarnaar de vraag groter was dan verwacht. Apple won 3,6 procent. Tesla had te lijden onder nieuwe berichten over productieproblemen. De maker van elektrische auto's, zonnepanelen en batterijen verloor 1,6 procent.

Oliebedrijf ExxonMobil (plus 0,3 procent) overtrof met zijn omzet en winst de verwachtingen van analisten ruimschoots.

Doek gevallen voor Air Berlin

BERLIJN — Met de laatste vlucht is er na bijna veertig jaar een eind gekomen aan het bestaan van Air Berlin. De Airbus 320 met het speciale vluchtnummer BER4EVR vertrok gisteravond kort na 22.30 uur vanaf München om ruim een uur later te landen op de Berlijnse luchthaven Tegel. Daar werd het vliegtuig opgewacht door een grote groep fans.

Alvorens te landen maakte het toestel drie ererondjes boven de Duitse hoofdstad, een route die de vorm van een hart aannam. Air Berlin stond bekend om de chocoladehartjes die na elke vlucht werden uitgedeeld. Op Facebook nam Air Berlin gisteren afscheid: "Lieve fans, lieve passagiers, we zullen jullie missen en

dehantjes die na elke vlucht werden uitgedeeld. Op Facebook nam Air Berlin gisteren afscheid: "Lieve fans, lieve passagiers, we zullen jullie missen en

wensen jullie veel 'happy landings' in de toekomst." Op Twitter postte de maatschappij een reeks foto's van haar toestellen, sommige in speciale kerstuitvoering, en groepsportretten van piloten en cabinepersoneel. Air Berlin werd in 1978 opgericht in Amerika – omdat toen alleen voormalige geallieerden op Berlijn mochten vliegen – en voerde de eerste vlucht uit op 28 april 1979

(Berlijn-Palma de Mallorca). De maatschappij specialiseerde zich in bestemmingen rond de Middellandse Zee. In 1991 werd Air Berlin officieel een Duitse carrier. Afgelopen zomer ging de prijsvechter failliet nadat grootaandeelhouder Etihad vanwege aanhoudende verliezen zijn handen ervan af had getrokken. Delen van de boedel komen in handen van Lufthansa en easyJet.



'Amper meer te besteden voor bijstandstrekker'

De Nederlandse president Mark Rutte in overleg met zijn derde kabinet.

UTRECHT — Bijstandsgerechtigden in Nederland gaan er nauwelijks op vooruit onder het kabinet-Rutte III. Rijkere gepensioneerden moeten daarnaast met koopkrachtdaling rekening houden. Dat heeft het Nationaal Instituut voor Budgetvoorlichting (Nibud) bevestigd.

Door de plannen uit het regeerakkoord heeft een alleenstaande in de bijstand in 2021 per maand waarschijnlijk 21 euro meer te besteden dan dit jaar. Voor een alleenstaande met een kind is dat 15 euro. Dat hun situatie maar zo weinig verbetert, komt doordat zij geen voordeel hebben van de hogere

arbeidskorting en omdat de uitkeringen minder stijgen dan de lonen. Wie de AOW-leeftijd al is gepasseerd profiteert niet van de loonstijging, aldus het Nibud. Rutte III komt wel met maatregelen om ouderen wat te helpen in de portemonnee, maar die zijn vooral voordelig voor ouderen met alleen

AOW of een klein aanvullend pensioen. Alle werkenden krijgen door de bank genomen wel meer te besteden. Hun koopkracht stijgt, afhankelijk van hun situatie, met zo'n 4 tot 6 procent in de komende vier jaar. Huishoudens met kinderen profiteren verder van de verhoging van de kindbijslag en het inkomensafhankelijke kindgebonden budget. Een andere verandering waar veel mensen baat bij hebben is de afschaffing van de inkomensgrenzen in de huurtoeslag. Dit kan voor

sommige huishoudens heel gunstig uitpakken en op termijn meer dan 160 euro per maand schelen. Wat iedereen wel raakt in de portemonnee is de voorgenomen verhoging van het lage btw-tarief van 6 naar 9 procent. De dagelijkse boodschappen zullen hierdoor wat duurder uitpakken. De btw-verhoging leidt volgens het Nibud tot een verhoging van de inflatie van circa 0,7 procentpunt. Voor een paar in de bijstand met twee kinderen komt dat neer op zo'n 15 euro extra in de maand.

Actiedreiging bij worstfabriek Unox

OSS — Medewerkers van de Unox-fabriek in het Nederlandse Oss dreigen met acties. Ze hebben eigenaar Unilever een ultimatum gesteld omdat ze het niet eens zijn met de wijze waarop die hun vlees-, saus- en soepfabriek overdoet aan Zwanenberg Food Group.

Het gaat om ongeveer driehonderd mensen. Ze moeten vanwege de verkoop van de fabriek per 1 januari volgend jaar over naar hun nieuwe werkgever Zwanenberg. Er waren nog onderhandelingen over de voorwaarden voor de medewerkers, maar dat overleg is volgens de vakbonden vastgelopen. Bestuurder Niels Suijker van FNV stelt dat het per-

soneel nu eerst harde garanties wil van Unilever over pensioen en werkgelegenheid. "Behoud van werk en pensioen moet 'part of the deal' zijn. Een overname moet geen uitnodiging zijn om het mes te zetten in arbeidsvoorwaarden", vult zijn collega Peter de Jong van CNV aan. De bonden geven Unilever tot donderdag 2 november de tijd om in te gaan op hun eisen.

Wat Unilever betreft zijn de onderhandelingen echter nog helemaal niet klaar. Een woordvoerder benadrukt dat er bijvoorbeeld nog geen eindbod is gedaan. Unilever hoopt daarom dat de bonden snel weer aan de tafel aanschuiven om verder te praten.

Forse winststijging Amerikaanse oliereuzen

IRVING — De Amerikaanse olie- en gasconcerns ExxonMobil en Chevron hebben beide de omzet en winst opgevoerd in het derde kwartaal. Beide bedrijven hadden slechts beperkt te lijden van orkaan Harvey die door de Golf van Mexico en het zuiden van de Verenigde Staten trok.

De negatieve effecten van Harvey werden voor ExxonMobil ruimschoots gecompenseerd door onder meer de ontdekking van een nieuw olieveld in Guyana. Ook de hogere olieprijsen hielpen de onderneming vooruit. De nettowinst steeg het afgelopen kwartaal op jaarbasis met ongeveer 50 procent tot een kleine 4 miljard dollar. De omzet steeg van 58,7 miljard tot 66,2 miljard dollar. Productieproblemen door orkaan Harvey drukten de winst in totaal met ongeveer 160 miljoen dollar. De chemietak bracht door de orkaan iets minder geld in het

laatje. Vooral de divisie, die zich bezighoudt met het oppompen van olie en gas, deed het goed. Chevron stelde weinig last te hebben gehad van orkaan Harvey. De olieproductie groeide in de periode 8 procent naar 2,7 miljoen vaten olie per dag. Die productiegroei kwam vooral van buiten de Verenigde Staten. Ook de productie van schaliegas in de VS groeide. Topman John Watson liet weten dat er vooruitgang zit in de inkomsten en cashflow bij Chevron. Uitgaven aan grote projecten werden teruggeschroefd. Een aantal is klaar voor productie, zoals een gasproject in Australië.

Chevron zette een winst van net geen 2 miljard dollar in de boeken, 52 procent hoger dan vorig jaar. Die stijging werd echter grotendeels veroorzaakt door de verkoop van Canadese marketing- en raffinageactiviteiten. De omzet kwam uit op 36,2 miljard dollar, tegen 30,1 miljard dollar vorig jaar.



Dutch Caribbean
Securities Exchange

Investors' Corner

“Voor beleggen geldt dat iets wat comfortabel is, zelden winstgevend is.”
Robert Arnott

Dit is het vervolg van een tweedelige serie over obligaties. Deel 1, waarin de kenmerken van een obligatie aan bod kwamen, is terug te lezen op www.vertexinv.com of www.dcsx.cw.

Hebt u besloten dat u graag in obligaties wilt investeren? Dan zijn hier een paar tips om in uw achterhoofd te houden bij het beleggen:

1. Weet wat uw doelen zijn; waarom belegt u? Hebt u behoefte aan een regelmatige inkomstenstroom op periodieke basis – bijvoorbeeld ieder kwartaal – of wilt u uw geld zo snel mogelijk laten groeien zonder er aan te komen? Als het eerste het geval is, is de rente op een obligatie de perfecte mogelijkheid om voor een periodieke cashflow te zorgen. Die kan dan worden gebruikt als aanvulling om in uw periodieke kosten van levensonderhoud te voorzien.
2. Een laag risico is niet hetzelfde als geen risico. Hoewel obligaties worden gezien als risicoarm in vergelijking met aandelen, is er bij obligaties sprake van wanbetalingsrisico – het risico dat de geldlener u niet terugbetaalt. Om u hier zo goed mogelijk tegen te wapenen, is het belangrijk dat u de uitgever van de obligaties beoordeelt. Verzeker u ervan dat deze financieel gezond genoeg is om te voldoen aan zijn verplichtingen in het kader van de obligaties.
3. Niet alle obligaties zijn gelijk. Er zijn staatsobligaties en bedrijfsobligaties, er zijn 'investment grade' obligaties en hoogrenderende obligaties ('junk bonds'). Lees het obligatieprospectus of



www.vertexinv.com de obligatieovereenkomst ('indenture') om meer informatie over de uitgever te verkrijgen voordat u tot aankoop overgaat. Ook worden uitgevers en hun obligaties beoordeeld door kredietbeoordelaars zoals Moody's en Standard & Poor's. Deze geven hen een gestandaardiseerde rating, wat het makkelijker maakt voor u om obligaties uit verschillende landen, van verschillende uitgevers en met verschillende kenmerken te vergelijken. Neem die beoordeling in overweging bij het nemen van uw beslissing.

4. Weet om welke tijdsperiode het gaat. Als uw beleggingsdoel op de korte termijn ligt, laten we zeggen minder dan vijf jaar, dan is het wellicht beter om obligaties te kopen dan om in aandelen te beleggen. De reden hiervoor is dat een korte periode weinig tijd voor herstel biedt bij een eventuele sterke waarde daling van uw investering, wat bij beleggen in aandelen vaker voorkomt.

5. Laat de inflatie uw renteopbrengsten niet teniet doen. Wees u bewust van de inflatie. In de meeste gevallen keert uw coupon op elke betaaldatum een vast bedrag uit. Als de inflatie toeneemt, neem de koopkracht van deze periodieke inkomsten dus af. Wees hierop attent.

6. Plan om uw renteopbrengsten te herbeleggen. Als u de periodieke rentebetaling niet nodig hebt om de kosten

Obligaties - hoe zit dat precies? Deel 2

van uw levensonderhoud te dekken, dan is het beter om de rente opnieuw te beleggen. Open een rekening waarop de renteopbrengsten automatisch worden gestort en herbelegd – in nieuwe obligaties of andere beleggingsinstrumenten – zodat u niet in de verleiding wordt gebracht om het geld uit te geven.

7. Diversificatie met een beperkt budget. Diversificatie is de sleutel tot succesvol beleggen. Als u begint met beleggen en niet veel verschillende obligaties kunt kopen, dan kan het een goed plan zijn om te investeren in een obligatiefonds. Dit zorgt voor meer diversificatie. Bovendien biedt dit u het voordeel van professioneel onderzoek en geldbeheer.

Lees ook weer het volgende artikel, waarin we certificaten van aandelen zullen bespreken. Blijf deze serie volgen om alles te weten te komen over het creëren van rijkdom! Deze editorial wordt u aangeboden door de DCSX in samenwerking met Vertex Investments. Auteur van dit artikel: Stephanie Shaw, CFA, MBA.



Stephanie Shaw



Kidneys 297

Be aware, stay healthy!

NEW YORK			AMSTERDAM		
	27-Oct			27-Oct	
DOW JONES	23434.19	0.14%	AEX	549.44	0.32%
S&P 500 INDEX	2581.07	0.81%	ARCELORMITTAL	25.01	-1.73%
NASDAQ	6701.26	2.20%	AEGION NV	5.09	-0.76%
AMAZON.COM INC	1100.95	13.22%	KONINKLIJKE AHOL	16.17	0.75%
APPLE INC	163.05	3.58%	AKZO NOBEL	77.48	-0.37%
BAIDU INC-SP ADR	238.37	-8.15%	ASML HOLDING NV	153.30	0.69%
BERKSHIRE HATH-B	188.55	-0.01%	DSM (KONIN)	73.12	-0.38%
BOEING CO/THE	256.46	-1.08%	HAL TRUST	159.37	0.12%
CITIGROUP INC	73.87	0.11%	HEINEKEN NV	83.33	1.17%
COCA-COLA CO	46.07	-0.35%	ING GROEP NV	15.89	-0.56%
COSTCO WHOLESALE	162.38	-0.05%	KPN (KONIN) NV	2.95	-1.11%
WALT DISNEY CO	98.31	-0.25%	KONINKLIJKE PHIL	32.02	-0.58%
3D SYSTEMS CORP	11.54	-2.12%	RANDSTAD HOLDING	52.46	0.67%
EBAY INC	36.80	-0.27%	RELX NV	19.17	-0.10%
FACEBOOK INC-A	177.88	4.25%	ROYAL DUTCH-SHA	26.44	1.48%
GENERAL ELECTRIC	20.73	-2.49%	TOI TOMI	9.56	-0.51%
ALPHABET INC-A	1033.67	4.28%	TOTAL SA	47.27	1.49%
HP INC	21.50	-0.09%	UNILEVER NV-CVA	49.20	0.71%
HOME DEPOT INC	167.34	-0.18%	W.P. STEWART HOL	405.36	0.00%
INTEL CORP	44.40	7.38%	SCOTTIS BANK FUNDS	26-Oct	
JOHNSON&JOHNSON	141.78	-0.02%	MONEY MARKET	13.1282	0.00%
MICROSOFT CORP	83.81	6.41%	US DOLLAR BOND	2.6484	-0.02%
PROCTER & GAMBLE	87.04	-0.53%	GLOBAL GROWTH	3.1923	-0.16%
ROYAL DUTCH-ADR	61.27	0.61%	US GROWTH	15.6984	0.81%
STARBUCKS CORP	54.88	-0.05%	CANADIAN GROWTH	2.7752	-0.10%
TWITTER INC	21.68	6.75%	FUNDS	26-Oct	
WAL-MART STORES	88.17	-0.51%	BGF CONT EUR FLEX	29.43	-0.14%
EXCHANGE TRADED FND	27-Oct		BGF EMTK BOND	18.21	-0.27%
ALERIAN MLP - AMLP	10.65	4.53%	BGF FIX INC GBL OP	13.93	-0.21%
ISH GBL HY BD - GHY	51.12	-0.18%	BGF GBL ALLOCATION	55.88	-0.21%
ISH IBXX HY BD - HYG	88.47	0.27%	BGF USD CORE BOND	16.90	-0.18%
ISH SELECT DIV - DIVY	95.05	-0.04%	BGF USD HI YIELD BND	32.22	-0.19%
ISH MSCI EMTK - EEM	46.14	1.45%	TEMPLETON GBL BND	24.95	0.04%
ISH MSCI PAC - EPP	45.98	0.54%	TEMPLETON ASIAN SM	52.21	0.48%
ISH RUSSELL - IRV	152.83	0.80%	CURRENCIES	27-Oct	
ISH S&P 500 - SPY	148.27	1.58%	YENUSD	113.6700	0.00%
ISH EUROPE - IEV	46.60	-0.17%	EURUSD	1.1608	0.00%
POWERSH-QQQ	151.24	2.91%	CANUSD	1.2808	0.00%
POWERSHARES DB C	15.93	0.50%	GBIUSD	1.3128	0.00%
SPDR S&P INT DIV-DWX	40.24	0.00%	COMMODITIES	27-Oct	
SPDR S&P MID 400	334.25	0.53%	OIL WTI	54.19	0.54%
SPDR S&P 600 SMA	132.04	0.61%	SILVER	127.88	0.00%
VANGUARD REIT - VNQ	82.28	0.45%	WHEAT	16.8700	0.00%
WSDOTR JAP H EQ-DXJ	57.95	0.47%		427.2500	-0.04%

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Pinkpop bevestigt komst Bruno Mars



Foto: Shutterstock

Bruno Mars komt volgend jaar naar Pinkpop. De wereldster sluit het festival op 17 juni af, kondigde de organisatie gisteren aan. Eerder deze week werd de komst van de Amerikaanse rockband Foo Fighters bekendgemaakt. Bruno Mars stond vorig jaar op het podium van de Super Bowl Half Time Show in de Verenigde Staten om daar op te treden naast Beyoncé en Coldplay. De artiest is bekend van hits als 24K Ma-

gic, Just The Way You Are en When I Was Your Man. Hij won meerdere Grammy Awards en verkocht wereldwijd meer dan 170 miljoen singles en ruim 26 miljoen albums. Pinkpop vindt volgend jaar plaats op vrijdag 15, zaterdag 16 en zondag 17 juni op het festivalterrein Megaland in Landgraaf. De kaartverkoop van Pinkpop begint zaterdag 24 februari, een paar dagen nadat het totale programma bekend is.

WhatsApp-gebruiker kan bericht wissen



Foto: Shutterstock

Wie een verkeerde opmerking maakt op WhatsApp, zit straks niet meteen met de gebakken peren. Het wordt mogelijk om een bericht te wissen, zowel in een groepsapp als in een een-op-eengesprek. Dat moet dan wel binnen zeven minuten gebeuren. WhatsApp heeft de verandering gisteren aangekondigd. Niet alleen teksten kunnen

worden ingetrokken, ook foto's, audioboodschappen, stickers, locatiegegevens en andere informatie. Als een bericht wordt verwijderd, staat er voortaan in de chat 'This message was deleted'. De wisknop zit in de nieuwste versie van WhatsApp voor Android, iPhone en Windows Phone, maar werkt alleen als alle gebruikers in een chat die update hebben.

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar : arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

As van overleden koning Thailand naar paleis

Met een plechtige processie is de as van de overleden Thaise koning Bhumibol gisteren naar het grote paleis in Bangkok gebracht, de voormalige koninklijke residentie. De begrafenisprocessie met honderden militairen en hovelingen werd geleid door de nieuwe koning Maha Vajiralongkorn.

Het lichaam van zijn vader, die in oktober 2016 op 88-jarige leeftijd is overleden, is de afgelopen nacht in een speciaal daarvoor geconstrueerd crematorium verbrand. De begrafenisceremonies, die volgens een eeuwenoud ritueel plaatsvinden, duren nog morgen. Donderdag woonden meer dan 200.000 mensen de verschillende processies langs de weg bij. De resten van de overleden koning zullen in twee tempels worden bewaard. Met het einde van de ceremonies in het weekeinde



Foto: AFP

is een éénjarige rouwfase voorbij. Naar verwachting wordt de nieuwe koning nog dit jaar

Mensen

Paus belt ruimtestation



Foto: AFP

Paus Franciscus heeft ongeveer twintig minuten gepraat met astronauten in het internationale ruimtestation ISS. De kerkvorst en de ruimtevaarders wisselen van gedachten over religie en ruimtevaart. De paus nam voor het videogesprek plaats achter een bureau, terwijl de astronauten voor hem verschenen op een groot televisiescherm. Het Italiaanse bemanningslid Paolo Nes-

poli vertaalde de uitspraken van Franciscus voor zijn collega's. "Goedemorgen of goedenavond, want in de ruimte weet je dat natuurlijk nooit zeker", zei de paus. Nespoli bedankte Franciscus omdat hij de moeite had genomen 'aan boord' te komen. De kerkvorst leek geraakt te zijn door het verhaal van de Amerikaan Randy Bresnik. Hij zei dat vanuit de ruimte neerkijken op de

aarde misschien wel iets weg heeft van 'het perspectief waarmee God naar zijn creatie kijkt'. Franciscus zei op zijn beurt dat de astronauten de kans hadden gekregen 'door de ogen van God' naar de planeet te kijken. Het was niet de eerste keer dat astronauten een pauze-lijk telefoontje kregen. Paus Benedictus belde in 2011 ook al met de bemanning van het ruimtestation.

In Italië woont zoon nog altijd lang bij mama



Foto: Shutterstock

Het aantal Italiaanse mannen tussen de 30 en 34 jaar dat nog steeds bij hun moeder woont, is gestegen, zo blijkt uit een rapport van de Banca d'Italia, de centrale bank van Italië. In 2000 woonde 28 procent van deze zoons nog thuis, terwijl tien jaar later dat percentage op 38,5 ligt.

Volgens het rapport zorgen hoge woonlasten en de slechte werkgelegenheid ervoor dat mannen langer thuis blijven wonen. De bank waarschuwt voor demografische gevolgen als de trend niet wordt gekeerd. Italianen stellen gezinsvorming nu al langer uit dan andere Europeanen. Ook het ge-

boortecijfer behoort tot een van de laagste van Europa.

Noorse politie vindt 250 wapens in huis

De Noorse politie heeft in een huis in de regio Møre og Romsdal 250 tot 300 vuurwapens in beslag genomen. De eigenaar is gearresteerd. Het ging volgens de politie vooral om automatische wapens. "We weten nog niet hoeveel wapens nog functioneerden." De politie heeft

geen aanwijzingen dat de man een terroristische aanslag had willen plegen. "Maar met zo'n groot aantal zijn we natuurlijk bang dat de wapens in verkeerde handen kunnen vallen", zei de woordvoerder. De politie was de man op het spoor gekomen via de douane.

Twitter weert advertenties Russische media



Foto: Shutterstock

Nieuwswzender RT en persbureau Sputnik mogen niet meer adverteren bij Twitter. De berichtendienst besloot daartoe omdat die Russische media betrokken zouden zijn geweest bij pogingen de presidentsverkiezingen in de Verenigde Staten te beïnvloeden. Het bedrijf baseert zich onder meer op mededelingen van de Amerikaanse inlichtingendiensten. Die concludeerden eerder dat RT en Sputnik betrokken waren bij pogingen van de Russische overheid de presidentsver-

kiezing van 2016 te verstoren, aldus Twitter. "En dat is niet iets wat we willen op Twitter", schreef het techbedrijf. Twitter stelde sinds 2011 ongeveer 1,9 miljoen dollar (ruim 1,6 miljoen euro) te hebben verdiend aan de advertenties van RT. Het techbedrijf beloofde dat bedrag te gebruiken om externe onderzoekers te ondersteunen. Die financiële steun moet onder meer ten goede komen aan onderzoek naar de wijze waarop Twitter wordt gebruikt rond verkiezingen.

Vermiste vrouw na 42 jaar gevonden

De Amerikaanse politie heeft een vrouw die al 42 jaar als vermist te boek stond alsnog opgespoord. Flora Stevens, destijds 36, verdween in 1975 uit ziekenhuis Monticello in de staat New York. Ze is nu als Flora Harris (78) teruggevonden in een bejaardenhuis in Massachusetts. Wat er in de tussentijd allemaal met haar is gebeurd, blijft vermoedelijk altijd een raadsel. Flora is zo zwaar dement, dat ze nooit meer dan twee woorden achter elkaar zegt. Toen ze echter een foto van zichzelf uit haar vorige leven onder ogen kreeg had ze aan twee letters genoeg: "Ik".

De oude vermissingszaak werd dit jaar weer actueel doordat stoffelijke resten werden gevonden van een vrouw, die qua postuur op de jonge Stevens leek. De recherche ging daarop in en rond Monticello op zoek naar bloedverwanten om via een DNA-profiel de identiteit van het slachtoffer te achterhalen.

Dat bleek in dit geval niet nodig. Door puur toeval werd ontdekt dat Stevens weliswaar weg was, maar dat toch iemand haar burgerservicenummer gebruikte: de bejaarde Harris in buurstaat Massachusetts, zonder het te weten.

Buckles

By David Gilbert

Beetle baily

By Mort Walker

Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman

Cavani leidt Paris Saint-Germain langs Nice



Foto: AFP

Edinson Cavani nam Paris Saint-Germain gisteren bij de hand.

PARIS — Edinson Cavani heeft Paris Saint-Germain gisteren naar een overtuigende zege op Olympique Nice geleid. De spits uit Uruguay had met twee doelpunten een groot aandeel in de winst op de club van basiskracht Wesley Sneijder: 3-0. Bij afwezigheid van de geschorste Neymar stal Cavani de show in het Parc des Princes.

De Uruguayaan tikte al na amper twee minuten spelen bij de eerste paal een vrije trap van Angel Di Maria binnen. Cavani tekende daarmee voor het 2500e

doelpunt van PSG in de Franse competitie. Na een halfuur verdubbelde hij de voorsprong na een prachtige steekbal van opnieuw Di Maria, de vervanger van

Neymar. Cavani vierde zijn elfde treffer van dit seizoen in de Ligue 1. Kort na rust kwam PSG op 3-0 door een eigen doelpunt van Bonfim Dante, de Braziliaanse aanvoerder van Nice. Hij werkte de bal onder druk van Dani Alves onbedoeld achter zijn eigen keeper. Sneijder, die voor het eerst in twee maanden weer een basisplaats had in de Franse competitie, maak-

te de negentig minuten vol. Hij incasseerde met Nice de vierde nederlaag op rij in de Ligue 1. De ploeg uit het zuiden van Frankrijk staat met tien punten uit elf duels op de veertiende plek. PSG voert de ranglijst aan met 29 punten. Dat betekent een evenaring van het clubrecord na elf wedstrijden. De sterrenploeg uit Parijs heeft ook al 34 doelpunten gemaakt.

Jong Ajax pakt periodetitel, NEC in play-offs

DOETINCHEM — Jong Ajax heeft de eerste periodetitel in de Jupiler League gepakt. De ploeg van trainer Michael Reiziger won gisteren met 3-2 bij FC Eindhoven en passeerde daardoor koploper Fortuna Sittard, dat in Doetinchem moest buigen voor De Graafschap (2-0). Aangezien beloftenteams niet kunnen promoveren naar de Eredivisie, gaat het ticket voor de play-offs naar NEC.

De ploeg uit Nijmegen versloeg Jong FC Utrecht in de Goffert met 3-1 en eindigde op basis van het doelsaldo als tweede in de stand van de eerste periode. NEC weet nu al dat het aan het einde van het seizoen mag meedoen aan de play-offs voor promotie naar de Eredivisie. In de reguliere competitie van de Jupiler League gaat Jong Ajax ook aan kop

met 26 punten uit elf wedstrijden, NEC volgt met 24 en Fortuna Sittard heeft 20 punten. Deze drie clubs hadden in de eerste periode, na acht van de negen duels, allemaal zeventien punten. Fortuna Sittard ging met het beste doelsaldo als koploper de laatste speelronde in. De Limburgse club van trainer Sunday Oliseh had de beste

papieren voor de periodetitel en het bijbehorende ticket voor de play-offs, maar liet het lelijk afweten op De Vijverberg. Daryl van Miegheem en Fabian Serrarens bezorgden De Graafschap de overwinning. Bij Jong Ajax miste topschutter Mateo Cassierra al vroeg in de wedstrijd een strafschop. Toen FC Eindhoven kort voor rust wel de leiding nam via Mart Lieder, leken ook de Amsterdamse beloften naast de periodetitel te gaan grijpen. In de tweede helft stelde de ploeg van Reiziger echter orde op zaken door doelpunten van Dani de Wit (twee) en Carrel Eiting. Lieder deed in de

slotfase nog iets terug. NEC stond tegen Jong FC Utrecht al na een halfuur met 2-0 voor, door fraaie doelpunten van Sven Braken en Arnaut Groeneveld. Amper een minuut na de aansluitingstreffer van Bilal Ould-Chikh zorgde Ted van de Pavert weer voor een veilige marge van twee goals. Hoewel de Bronzen Stier als periodekampioen naar Jong Ajax ging, werd ook in Nijmegen een flink feestje gevierd. De ploeg van trainer Adrie Bogers wil na de degradatie van het afgelopen seizoen zo snel mogelijk terug naar de Eredivisie en zette gisteren de eerste stap.

Wozniacki bereikt eindstrijd WTA Finals

SINGAPORE — Caroline Wozniacki heeft zich geplaatst voor de eindstrijd van de WTA Finals in Singapore. De 27-jarige Deense tennisster was zaterdag in een spannende halve finale na bijna twee uur de Tsjechische Karolina Pliskova de baas: 7-6 (9), 6-3.

Het is de tweede keer dat Wozniacki de finale van het eindejaarsstoernooi haalt. Dat lukte haar bij de vier eerdere deelnames alleen in 2010. Toen verloor ze de finale van de Belgische Kim Clijsters. “Het was heel belangrijk om de eerste set te winnen. Dat wist Karoline Pliskova ook”, zei Wozniacki na haar zege. De Deense leek eenvoudig de tiebreak in de eerste set naar zich toe trekken en had op 6-1 vijf setpunten. Pliskova kwam echter terug en kreeg eveneens kansen om de eerste set te winnen. Wozniacki sloeg alsnog toe op 10-9. In de tweede set drukte de Deense haar tegenstandster naar achteren. Op 4-3 kreeg ze drie breakkansen en benutte meteen de eerste. Op haar eerste matchpoint maakte ze het af. “Dit is echt



Foto: AFP

Caroline Wozniacki

te gek. Ik speel hier ook heel goed deze week”, glunderde Wozniacki. Zo versloeg ze in de groepsfase de nummer

één van de wereld, Simona Halep, al met overtuigende cijfers (6-0, 6-2). In de finale treft ze de win-

nares van de partij tussen de Amerikaanse Venus Williams en de Franse Caroline Garcia.

Rebensburg wint seizoensopener in Sölden

SÖLDEN — Skiester Viktoria Rebensburg heeft de eerste wereldbekerwedstrijd van het jaar op de reuzenslalom gewonnen. De 28-jarige Duitse was met 1.55,20 in het Oostenrijkse Sölden in twee runs net iets sneller dan de Amerikaanse Tessa Worley (1.55,34) en de Italiaanse Manuela Moelgg (1.55,73).

Moelgg voerde het veld aan na de eerste afdaling, vlak voor de Amerikaanse slalomspecialiste Mikaela Shiffrin. Beide skiësters maakten echter kleine foutjes in de tweede afdaling, waardoor de Duitse de eerste zege in dit seizoen pakte. Shiffrin viel buiten het podium met een vijfde plek.

De traditionele seizoensopener bij het alpineskiën op de Rettenbachgletscher was vandaag ingekort, omdat er te veel wind stond. Morgen staat er een reuzenslalom voor de mannen op het programma. Skiester Lindsey Vonn deed voor het eerst sinds januari 2016 mee aan een reuzen-

slalom. De 33-jarige Amerikaanse specialiste op de afdaling en de Super G wist zich in Sölden echter niet te plaatsen voor de tweede manche. Vonn eindigde in de eerste afdaling als nummer 32. Ze liet meteen ook weten niet te zullen deelnemen aan de tweede reuzenslalom, maar zich weer op de snelle disciplines te gaan focussen. De Nederlandse Adriana Jelinkova haalde de tweede manche ook niet. De 22-jarige skiester sloot de eerste run af als 48e.

Hingis na uitschakeling officieel gestopt

SINGAPORE — Voor tennisster Martina Hingis zit ook haar derde tenniscarrière erop. De 37-jarige Zwitserse werd vandaag met haar dubbelpartner Yung-Jan Chan uitgeschakeld door het duo Timea Babos en Andrea Hlavackova in de halve finales van de WTA-Finals in Singapore: 6-4, 7-6 (5).

Hingis had al voorafgaand aan het toernooi laten weten er na de WTA Finals mee op te houden. “Het is beter om te stoppen op het hoogtepunt”, zei ze. Hingis begon 23 jaar geleden met tennis en won in het enkelspel vijf grandslamtitels. Ze bereikte in 1997 de eerste plaats op de wereldranglijst. In 2002 stopte de

voormalige nummer één vanwege blessureleed, om vier jaar later terug te keren. In 2007 stopte Hingis opnieuw, dit keer wegens een positieve dopingtest. In 2013 keerde ze terug in het tenniscircuit, en richtte ze zich op het dubbelspel, waarin ze opnieuw de nummer één positie van de wereldranglijst behaalde. Hingis schreef in haar carrière 64 dubbeltitels in de WTA Tour op haar naam. In 2017 won ze negen titels in het vrouwendubbel, waaronder de US Open. In het gemengd dubbel pakte ze met Jamie Murray de titels op Wimbledon en de US Open. “Natuurlijk is het teleurstellend om een toernooi als dit zo af te sluiten”, zei de Zwitserse. “Maar we kunnen er niet te lang over treuren. We hebben een fantastisch jaar gehad. We kunnen trots zijn.” Het duo sluit het jaar als de nummer één van de wereld.

Pole voor Pedrosa, Van der Mark achteraan



Foto: AFP

Dani Pedrosa

SEPANG — Dani Pedrosa heeft de poleposition gepakt bij de Grote Prijs van Maleisië in de MotoGP. De Spaanse Honda-coureur was met 1.59,212 net iets sneller dan de Fransman Johann Zarco en Andrea Dovizioso. Michael van der Mark start bij zijn debuut in de MotoGP zondag vanaf de 22e en laatste plek.

De Italiaan Valentino Rossi leek met 1.59,498 even de snelste tijd te gaan pakken, maar er doken in de slotfase nog drie coureurs onder zijn tijd. Marc Márquez, de teamgenoot van Pedrosa en leider in het wereldkampioenschap, kwam slechts tot de zevende tijd. Hij kwam eerder in de kwalificatie ten val. Van der Mark sloot zijn eerste kwalificatie in de Mo-

toGP af met de laatste tijd. De Nederlandse debutant kwam tot 2.02,376 op de Monster Yamaha. Van der Mark neemt in Sepang de plaats in van de Duitser Jonas Folger, die nog niet hersteld is van een virusinfectie. “Ik ben een beetje teleurgesteld met het resultaat”, zei Van der Mark na afloop op de website van het team Monster Yamaha Tech3.

“Bij mijn eerste rondje had ik problemen met de grip aan de achterkant. Bij mijn tweede ronde verloor ik plotseling de controle in de vijfde bocht. Dat is moeilijk te accepteren. Een crash is niet wat je wil.” Na een goede sessie in de laatste vrije training hoopte Van der Mark dichter bij de top te kunnen komen. Voor de race is er nog werk aan de winkel met de afstelling van de motor, zegt de Nederlandse debutant. “Zondag zal ik veel ervaring opdoen en hopelijk kan ik mooie strijd leveren met enkele concurrenten en ervan genieten.”

Van Gaal: KNVB heeft beste opleider nodig

AMSTERDAM — De KNVB moet zich bij de zoektocht naar een nieuwe technisch directeur richten op de beste opleider, die zich bovendien voor langere duur aan de voetbalbond wil binden. Dat zegt voormalig bondscoach Louis van Gaal vandaag in een interview in NRC Handelsblad. “Iemand van 30, 40 jaar die tien jaar bij de KNVB wil blijven.”

De coach zegt dat hij geen functie voor zichzelf bij de KNVB ziet. “Ik ben met pensioen”, bevestigde hij eerdere uitspraken, zonder de deur volledig te willen

dichttrekken. “Ik ga alleen nog iets doen als er een mogelijkheid voorbij komt voor iets wat ik nog niet heb gedaan.” Voor de functie van bonds-

coach moet iemand worden gezocht die resultaten boekt, vindt de 66-jarige oefenmeester. “In tegenstelling tot de opleider is de bondscoach iemand voor de korte termijn.

Dat kan zeker ook een buitenlander zijn”, zegt Van Gaal, die echter geen namen wil noemen. “Als de KNVB mijn advies wil, weten ze me vast te vinden.”